中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部 二二五一一 經理部 二三五三五
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三二份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

我再度聲明中共係非法政權
對外訂任何條約 中國絕不受約束
外蒙總理在平强調支持蘇對古巴政策

【台北廿八日中央社電】中華民國政府，今日再度申明共匪僞政權簽訂的任何條約或協定，都屬於絕對非法，對中國絕無拘束效力。外交部發言人孫碧奇說：根據新聞報導：匪僞政權已與外蒙簽訂一項所謂「邊界條約」，並已與巴基斯坦在原則上達成關於新疆省共同邊界的協定，他說：中華民國政府曾一再宣佈匪僞政權，乃是蘇俄一手製造的傀儡，並沒有合法權力代表中國，與任何外國簽訂任何條約或協定。孫碧奇並說：至於被蘇俄所控制的外蒙，根本不成其爲一個獨立的國家。

【北平廿七日路透社電】外蒙古「總理」澤登巴爾，在中共爲他設的餞別宴席間演說（他訪中共三日間的第三次演說），再度表明他支持蘇聯的和平共存及與西方作經濟上競爭的政策。澤氏在餞別宴（劉少奇亦參加）中，謂「偉大的列寧曾預言社會主義勝利的」，在古巴危機中的「明智的」有伸縮性的」政策。這主要是通過其經濟建設，及其經濟發展的成就，列寧預言由社會主義國家的整個國家，將會對於世界革命的發展有所影響」，這「過程證明」。他並說外蒙與中共的友誼。中共「總理」周恩來在席間說：「中共與外蒙，是社會主義大家庭中的兄弟和密切的人。彼此共同目標爲建設社會主義和現實共產主義，反對帝國主義，保衛世界和平。」他訪此間三日後，已於本晚乘火車離去。周恩來在火車站發表簡短演詞，謂彼此將作融洽友好談話，並對於彼此有關問題交換意見。

印巴對喀什米爾談判 突然中止待明春再談
破裂原因可能因中共宣佈與巴協議而起

【新德里廿八日美聯社電】本日此間人士認爲印度與巴基斯坦會談之破裂，係爲對解決喀什米爾糾紛之展望，係爲當頭潑冷水而言。印度或巴基斯坦，並未有表示即放棄對喀什米爾前途之不能和解立場，有所退讓。有經驗之觀察家，認爲在第二個回合會談在明年一月十六日在此間開始舉行之前，實無任何改變之多大希望。在洛瓦平第一回合會談，原預定持續三天之久。但該等會議，在第一天之後，經已放棄舉行。下一次會議，現定期在此間召開。此次匆促結束洛瓦平第會議之一項因素，係巴基斯坦宣佈對於巴基斯坦所統治喀什米爾地區與中共間邊境問題，原則上已達致協議。一家印度報紙謂：「在會談前夕發表該項聲明，係造成危機之機採」。印度官方謂，巴基斯坦並無對喀什米爾邊界之若何合法權利。印度要求獲得整個喀什米爾邦，但巴基斯坦控制若干地區，及僅要對喀什米爾之前途，舉行一次公民投票。

【洛瓦平第廿八日美聯社電】據兩國代表團團長，本日在此間正式宣佈：巴基斯坦及印度，經已同意於明年一月十六日及十七日，在印度恢復舉行部長級會談。該會談，曾在此間開始舉行，但定於星期五及下午所舉行之會談，經被取消舉行。該等代表團團長於星期五晨曾舉行簡單會談，然後印度代表團於星期六早晨返新德里。

中共破壞印巴談判 美極爲注視

【新德里廿八日法新社電】印政府與各界，今日一致認爲，中共與巴基斯坦就巴方所實際控制之喀什米爾地區邊界協議一事，造成原則性之嚴重挫折，目的在於破壞目前正在進行中之印巴有關喀什米爾之談判。而在印巴談判開始之同日，宣佈此事，更足證明此舉之險惡作用所在。中共等於承認巴國佔有喀什米爾一部份地區之合法性，亦即增加印巴兩國之談判困難。

【新德里二十七日路透社電】印度外交部發言人，今天對中共與巴基斯坦，在喀什米爾會談舉行之前夕，已簽訂有關兩國共同邊境「原則上的協議」一事，表示驚奇。他說，此事只能證明「中共與巴基斯坦[illegible]」。

【華盛頓廿七日[illegible]電】[illegible]中共與巴基斯坦簽訂共同邊境原則上的協議一事，[illegible]新聞官員特說，但保留對此事的評論。

印尼外長元旦赴北平
提解決印邊糾紛建議

【耶加達廿八日路透社電】印尼外長蘇班特里約，將於明年元旦飛往北平，俾向中共提出對解決中印邊界衝突之一項建議。外交部發言人本日宣佈此項消息稱：該項建議，係六個亞非國家，最近在可倫坡召開會議之結果。蘇班特里約將在香港逗留一夜，並將於一月二日啓程前往北平。他將與錫蘭總理班達拉奈克夫人共同與中共領袖會晤。該發言人謂，蘇班特里約將離開印尼約一個星期。

英國共黨問題專家指出
共黨集團國家 今年充滿危機
陰影可能伸展至一九六四年

【倫敦廿八日中央社電】[illegible]共黨問題專家說：共黨集團國家[illegible]一九六二年國際間的重大發展，包括：㈠使赫魯雪夫與[illegible]之間關係[illegible]的古巴危機。[illegible]一九六二年[illegible]。這些專家說，[illegible]一九六三年，[illegible]那末在一九六三年，這些問題都不可能有何轉機。

蘇航空公司 開辦蘇古班機 每週航行一次

【莫斯科廿八日美聯社電】蘇聯航空公司[illegible]與古巴間每週一次之班機，該公司副主任巴施諾夫稱：TU一一四式渦輪螺旋槳式飛機，將予以使用，飛行時間估計須十五小時。[illegible]可載客六十人。

中共軍在西藏 沮訓降傘部隊

【新德里廿八日美聯社電】據星期五夫經之一項消息，[illegible]政治家日報所刊載，謂中共在與中印邊境戰爭停火期間，曾在西藏招募西藏青年，成立兩旅降傘部隊，及對所有西藏壯丁，實施軍事訓練。

孟買警察宣佈 七名華人被拘捕
印指彼等散發宣傳品

【孟買二十七日法新社電】孟買警察宣佈，彼等按照外僑拘留法案，今日拘捕本埠之中國僑民七名，包括一婦人。又謂：此七人（包括教員二名，牙醫一名）曾與駐孟買之中共領事館接觸，[illegible]。

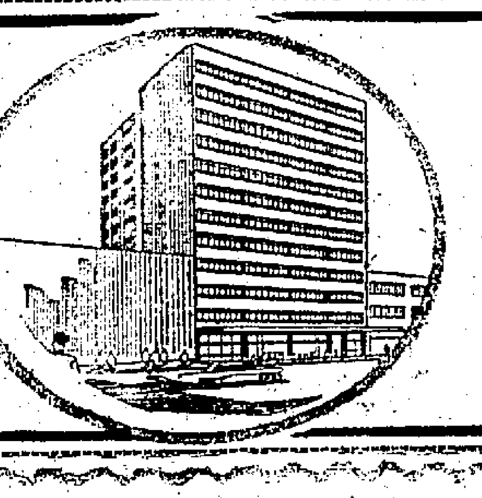
【日內瓦廿七日法新社電】國際紅十字會委員會今日在此間宣佈：該委員會之孫東[illegible]。

尼赫魯昨又高叫 準備與中共作戰

【新德里廿八日美聯社電】印度總理尼赫魯本日警告印度人民，不可因現時與中共停火而[illegible]。

澳洲官佈 再以小麥 售予中共

【坎培拉廿八日美聯社電】澳洲小麥管理局稱，[illegible]。



・交通便利
・旺中帶靜
・伙數簡單
・華僑之家
一九六三年 最新貢獻
深水埗元洲街157至163號
每層二萬四仟五佰元
長期付款・歡迎面洽
接洽處
章記公司
德輔道中25號三樓 電話20952

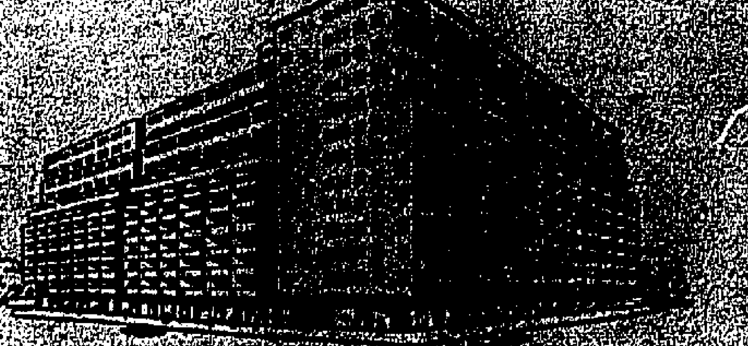
勝利百貨公司
十三週年紀念誌慶

冠全球織造廠
愛斯華織造廠
廣興祥織造廠
全新織造廠
冠强織造廠
禮和洋行
昌榮洋行
山利洋行
新華洋行
順豐洋行
致豐公司
豪華毛冷公司
嘉利公司
恒達有限公司
哥倫比亞公司
大陸製衣廠
余康記製衣廠
嘉麗製衣廠
大成製衣廠
嘉泰製衣廠
嘉力製衣廠
式時製衣廠
協興毛織廠
華誠（培記）公司
華業織造廠
藝榮公司
藝强製衣公司
藝生製衣廠
黃鎏記製衣廠
青洲手襪廠
惠發織造廠
東南亞織造廠
成美製衣廠
唯一水壺廠
國記兩合公司
新奇製衣廠
新成製衣廠
新興製衣廠
亞洲織造廠
震歐織造廠
天眞童裝公司
百利恒織造廠
巧華製衣廠
聯和（合記）織造廠
聯藝織造廠
同發製衣廠
欣榮織造廠
興華實業公司

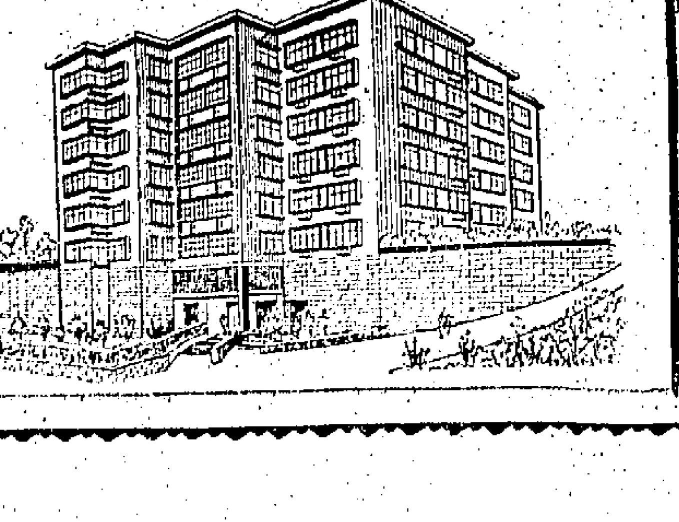
金綸製衣廠
大新印刷廠
金濠毛織廠
金陵織造廠
金鳳製衣廠
合成織造廠
美倫織造廠
美華乳罩公司
美藝興襪廠
美昌製衣廠
美景製衣廠
錦雅製衣廠
銀星製衣公司
勝利（榮記）製衣公司
利來製衣公司
棉翔織造廠
雷鳴廣告公司
適美內衣公司
寶光織造廠
福大公司
達成襪廠
連興製衣廠
梁新記公司
海棠化粧品公司
大信遮廠
大業公司
大華製衣公司
大安織造廠
大中製衣廠
志誠製衣廠
幸運公司
聯合襪廠
環球襪廠
飛龍織造廠
利工民織造廠
利明織造廠
結新製衣廠
生興織造廠
慶生製衣廠
廣基織造廠
新亞手套公司
偉成織造廠
偉星手襪公司
伊樂製衣廠
亮聲製衣廠
龍鳳織造廠
（排名不分次第）

同敬賀

九龍勝利百貨公司 創業十三週年紀念
一律九折十四天
彌敦道・六一九号
大埔道・六十五号
筲箕湾道二弍〇号
一年一度 酬謝顧客



美景樓
分層出售
九龍土瓜湾落山道（對正海心廟）
特價八五折
一萬餘元起
分期付款
洽購處：謝振業事務所 紹昌建業公司



香港加路連山道 陞楷大樓
六基置業有限公司
萬昌籐業有限公司
洽購處 畢打街中建大廈九樓 802室 電話：20122
本大樓之優點：—
1. 高尚地區：本大樓座落半山區，包括銅鑼灣地方幽靜，樹木茂盛冬暖夏涼，全港風景盡入眼簾。
2. 建築堂皇：由名建築師鄒百錫精心設計及監督建造，外觀壯麗堂皇，內裡則實用舒適，實不可多得之居停。
3. 四面單邊：所在地點適宜，每戶廳房均有大窗，陽光及空氣暢足。
4. 電梯新型：安裝名廠電梯兩部，每部只供每層兩伙上落，永無擠迫之現象。
5. 洋房設計：全部洋房，水廁浴室樣樣齊全。
6. 售價相宜：以在此地區樓宇之售價而言，售價定於最宜，實乃居人樓之價格洋樓之模式。
7. 年期長久 九佰九十九年。

美協防台灣司令梅爾遜稱
自由世界必須警惕 準備應付共黨挑戰
最近數月來局勢雖告平靜但不可不防

【台北廿八日法新社電】美協防台灣司令梅爾遜中將今日稱：[illegible]

阿丹拿發表歲暮聲明
預料明年世界更安定
謂古巴危機教訓證明西國應加強合作 始足以維柏林與自由世界安全

【波昂廿八日美聯社電】西德總理阿丹拿[illegible]

西方協議軍援印度 達億二千萬美元
皮爾遜謂消息出自加拿大甚表驚異

【渥太華廿八日合衆國際社電】加拿大自由黨領袖皮爾遜稱：[illegible]

勃蘭特強調 西柏林無戰爭危險
仍保持與西德聯繫 西德指斥老克兩件事謬無聊

【柏林廿八日路透社電】西柏林市長勃蘭特[illegible]

俞大維部長赴澎湖避壽
何世禮將軍偕行

【澎湖廿八日中央社電】國防部長俞大維[illegible]

傳戴高樂下月與甘迺迪會晤
戴氏可能訪蘇

【巴黎廿八日合衆國際社電】法國政府[illegible]

英機一架在荷失事

【荷蘭廿八日[illegible]】[illegible]

阿根廷五福臨門
一村婦產下一胎五嬰 不需接生婦母子平安

【[illegible]廿八日合衆國際社電】[illegible]

古巴貨輪駛抵摩洛哥 船長與水手均棄船逃亡 赴美請求庇護

【丹吉爾廿八日[illegible]】[illegible]

中共貿易代表分赴緬巴活動

【東京廿八日合衆國際社電】[illegible]

美機五十八架 十月來在南越被射擊

【東京廿八日美聯社電】中共「新華社」[illegible]

立院同意 汪康培出任審計部長

【台北廿八日中央社電】立法院今日[illegible]

中共指摘日韓談判

【東京廿九日美聯社電】[illegible]

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行保險箱第六一五六（6156）號鑰匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年十二月廿八日

社論

毛帮的兩個把戲
——所謂「中蒙邊界條約」和「中巴邊境協議」

在毛、寇鬥爭與毛、印鬥爭中，毛帮於最近玩出了兩套政治把戲——簽訂所謂「中蒙邊界條約」和所謂「中巴邊境議判原則協議」。這兩套把戲，目的在針對老寇與印度，企圖在鬥爭中取得有利的形勢，但問題決不如他們所想像的那麼簡單。

外蒙傀儡政權，由俄共所一手製造，一手操縱，事實上已經完全俄化。毛帮企圖借邊界解決來拉攏澤登巴爾站在自己這一邊，須知澤登巴爾決不會步霍查後塵的。果然，在[illegible]方發表當論中，澤登巴爾[illegible]，並贊大事抨擊老寇的「和平共存」政策，不啻向毛帮當頭大潑冷水。可想而知的，毛帮為了政治目的，所謂解決邊界問題，就是以換取澤登巴爾的好感。至少，簽訂所謂「中蒙邊界條約」，背定了外蒙傀儡政權的「獨立」地位，背定了外蒙的國土，從此合法地脫離了中國。可是，由這個經過看來，毛帮不但未能達到其政治目的，反而便宜了俄共，這叫做「偷雞不到蝕把米」。

在毛、印鬥爭中，毛帮自始即要利用印、巴對峙什米爾的矛盾，故意與行對巴基斯坦要界問題議判，藉此來困擾印度，[illegible]。當毛帮[illegible]之際，我們即認定[illegible]，即毛帮將必籍拉攏寇國對巴基斯坦的關係，而導入印、巴鬥爭。現在，正當印、巴開始喀什米爾談判之際，毛帮即與巴基斯坦成立所謂「邊境談判原則協議」，對印、巴談判投下一枚炸彈，作用在破壞印、巴議判。他們認為印度的重視喀什米爾，尤其於「麥馬洪綫」地區，而西方國家的援印，不能不顧到巴基斯坦和印度的關係。所以，這一着是夠兇狠的。但是否會因此迫使印度屈服於毛帮的和談要求呢？這祇是他們片面的想法，也許更要激成相反的結果。

這裏我們可以把這兩齣戲來分析一下：

毛、寇鬥爭，經過保、捷、匈、捷共大會和俄共最高蘇維埃會議的發展，已趨於尖銳化。在這些表現中，充分指出了毛帮的陷於孤立的處境，即在共產集團中，絕大多數已明白站在老寇一邊，外蒙傀儡政權，自不會例外。尤其外蒙傀儡政權，[illegible]所謂「無核俱樂部」之後，外蒙的安全權，早已成為了俄共的[illegible]。而且，外蒙對俄共的依存，早已成為不可分，他們由什麼理由要反寇擁毛呢？這近因為韓共表示支持毛共立場，據傳俄共已實行停止對韓共援濟，今日成已發出對「自力更生」的警告了。澤登巴爾為了本身利害設計，寧可招致老寇的制裁嗎？毛澤東已背不起阿爾巴尼亞的包袱，背不起韓共的包袱，再能背得起外蒙這個不易背的包袱嗎？有人認為，毛帮的拉攏澤登巴爾，為的是希望澤登巴爾能發生一種調和的作用，那希望通過澤登巴爾而向老寇緩頰，這是可能的。毛澤東自己不便進行低頭，何嘗不想請老寇一表息怒，可是，老寇在最高蘇維埃會議，已明白表示了鬥到底的態度，除了譏斥「小背蛇」無條件降服之外，絕無商量的餘地。一九六零年莫斯科會議之際，胡志明也曾進行過斡旋，終無結果，澤登巴爾不過是老寇的[illegible]家奴，他有什麼資格替毛澤東說好話？他不但不會替毛澤東說好話，而且，他竟在毛澤東面前，大說老寇的好話了。所以，毛帮對外蒙這一份厚禮，這一着好計，祇落得一個「賠了夫人又折兵」吧。

毛、巴的所謂邊境原則協議，無疑也是對巴[illegible]的一套，因為他們要取得巴基斯坦的[illegible]，才會取得巴基斯坦間接作為他們對印的工具。這一協議，作用在加強巴基斯坦對印談判的立場，迫使印度在喀什米爾問題上對巴讓步。同時，冲淡了西方對印、巴和解的效用。在某些方面說來，這一着的確給予印度和西方以困難。但一個大前提的看法，無論印、巴談判的結果如何，抑或印、巴關係繼續矛盾下去，印度仍然不會墮入毛帮的和談陷阱。反之，印度既不得於印、巴談判，一則對毛帮的破壞更加嫉恨，一則為了對國內交代，自更不會改變對毛帮的態度。至於巴基斯坦，雖然與印度過不去，但也決不會因為毛帮的小惠，而改變其國策立場，即決不會因此而背棄西方轉投共產陣營，所以，毛帮這一着，對於毛、印鬥爭，除了便宜了巴基斯坦之外，絕不會得到什麼利益的。

毛帮今日的處境，一個根本的問題，是對外孤立，對內窘蹙，內面臨的一切，都無法把握得起，這可以不說。對於毛帮這兩事，其一為以出賣國土，換取政治利益，其一是利用自由世界內部彼此間的矛盾，爲其最後掙扎之計，對於兩者，我們自應有更深的認識，自應有好好的針對。祇要不相信他們的鬼話，不受他們的愚弄，他們便無所施其技了。

因蘇俄拆除飛彈 加斯特羅權力動搖
軍人亦有不滿態度

【紐約廿八日合衆國際社電】由古巴西方[illegible]

柏林圍牆發生猛烈爆炸
炸成方楞三呎大洞 建築物玻璃窗六百面被毀

【柏林廿八日美聯社電】[illegible]

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中。只有最好的咖啡才具有如此優點。

雀巢咖啡一飲便知專為愛好咖啡人士而配製。

雀巢咖啡

香港最暢銷之咖啡

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條件舉行）

本會一九六二年至一九六三年度第六次賽馬，定於一九六三年一月一日（星期二）及一月五日（星期六）舉行，共賽馬十八場（第一天共賽十場，第二天八場）。第一天賽馬於正午十二時開始，第二天則於上午十一時[illegible]。跑馬地本會[illegible]辦公，第一天於上午十時[illegible]，第二天則於上午十時四十五分停止辦公，茲將本次賽馬注意事項，摘要如下：

所有入場証均須全日佩懸

（甲）關於會員席：本次賽馬之會員席來賓入場券，已全部售出，不再有售。來賓入場券並不在本會司理室發售，賽馬日馬場亦不發售會員來賓入場券。凡十七歲（西曆計算）以下之兒童，禁止入場。本會會員席備有午餐。

（乙）關於公衆席：公衆席在第一天將於上午十時開閘，第二天則於上午十一時半開閘。入場費每位十元，入閘時繳交，凡離場後復入場，須再繳費十元。抽在賽馬第一天，如觀衆欲離場進午膳而再返場者，須於下午一時至三時之間出外及再返，屆時出示當天公衆席入場券即可復入。

一九六二年十二月廿七日 司理晏嘉士

承退股聲明啓事

簡維新及張偉屏前合股經營南益建築公司茲因簡維新志趣別業願將名下所佔股份一概讓與合股人張偉屏承受經于一九六二年十二月八日雙方同意立契交易作實南益建築公司合股經營時所欠人之債務共壹拾九萬八千八百六十元另四角正由張偉屏負責清付在該交易日期即一九六二年十二月八日以後該南益建築公司由張偉屏獨資經營特此聲明

退股人簡維新 承股人張偉屏 同啓

一九六二年十二月廿九日

華興礦務有限公司股東第廿伍屆常年會通告

敬啓者本公司股東第廿伍屆常年會定期西曆一九六三年一月五日星期六正午十二時在香港皇后大道中三十七號十二樓一一〇九室本公司註冊寫字樓內舉行屆時敬請各股東準時蒞臨指示一切再者本公司股票由十二月廿九日起至一月五日止期內停止轉戶祈爲知照是荷專此并頌 台祺

西曆一九六二年十二月廿八日 董事局敬啓

工務司署佈告

一九五六年第二十七條（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下附表所述之建築工程特根據一九五六年海旁填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙申明因該項私人權益終止而致者。

附表

在長沙灣面積約二千零廿五英方尺之一段正方形海床範圍內，將建築一吸水喉為海水泵房之用，該海床範圍東北面以現有岸線為界，該界線由該岸壁上距離深水埗兵房西北界線海方末端之西北約八百五十英尺之一點起，向西北方伸展，長約四十五英尺，西北及東南面各以一向西南方海面伸展之等長直線為界，該等界線各長約四十五英尺；西南面則以一連接上述西北及東南兩邊界綫之西南末端之直綫為界，該界綫長約四十五英尺；該段海床之伸展界限經已用紅色在P．三零零一號圖則內塡明由工務司署存田土廳備查。

一九六二年十二月廿八日 工務司英格理

公興餐廳啓事

本店前任經理馮兆富先生經於本年十月卅一日起離職，在馮兆富先生任職期內所有一切來往賬項由馮兆富先生負責清理，概與本店無涉。由本年十一月一日起本店所有一切行政事宜及來往賬項概歸現任經理曾深銘先生全權負責處理改爲公興東江大飯店專營正宗客家菜業務特此通告

公興 東江大飯店林芝祥啓 地址：北角英皇道三百廿號

遺失聲明

茲遺失香港滙豐銀行保險箱鑰匙乙條號碼一六五二（1652）特此聲明所失之匙作廢

一九六二年十二月廿七日

市政局佈告
一九六三年農曆年宵攤位

（一）農曆年宵貨物會由一九六三年一月十五日起至一九六三年一月廿四日止在香港及九龍舉行，香港方面會場將包括攤位五百零八個，位於維多利亞公園內；九龍方面將設於英皇佐治第五公園內，有攤位一百七十八個，另一會場設於長沙灣道[illegible]內，有攤位一百四十八個。

（二）攤位計分兩類：

第一類——濕貨：即鮮花，盆栽及金桔。

第二類——乾貨：即紙製裝飾品，假花，[illegible]，古玩，字畫，文具，玩具，陶器，檀香，香燭，[illegible]，新鮮或乾晒或醃製之[illegible]，生果，糖果，餅食，麵包，[illegible]肉類（臘鴨，臘腸及其他[illegible]肉類）以及飲品及杯裝雪糕。

（三）定於一九六三年一月九日星期三上午十時正在[illegible]泳池側之宿舍抽簽[illegible]位，抽簽券由一九六二年十二月卅一日起至一九六三年一月五日止在香港[illegible]及九龍[illegible]小販牌照管理處發售，每券售價五元，此款概不發還，亦不作為[illegible]之一部份，[illegible]抽簽券必須在一九六三年一月七日星期一下午五時以前[illegible]，逾期持券人不得參加抽簽。

（四）中簽者務須在一九六三年一月[illegible]攤位牌照，[illegible]，中簽人須出示抽簽券及其本人身份證，繳交牌費方能領取牌照，每人祇限領牌照一張，十八歲以下人士不能領取牌照。

（五）攤位牌照條件之一係中簽人須以本人[illegible]，[illegible]。

市政局秘書庄和

佈告

查本局經已收到[illegible]牌申請書兩份，其等申請[illegible]均載在一九六二年十一月二十八日之政府憲報內，并可在新民政務司署查閱，任何人等如反對發出此等牌照者，應於一九六三年一月四日之前[illegible]本人為要，特此佈告週知。

酒牌局秘書黃唐文

海事處佈告
一九六二年第卅九號

爲「轉換理貨員牌照」事

一、茲由一九六三年一月二日起轉換理貨員新牌。

二、該項牌照可於辦公時間在海事處牌照所轉換之。

三、申請人請帶一寸半身二寸相片以便貼於牌章上不另收費。

海事處長喬烈

海事處佈告
一九六二年第四十二號

爲「浮動木材存貯」事

茲將一九六二年第卅七號海事處佈告撤銷之。

海事處長喬烈

海員通告
一九六二年第四十三號

爲「香港領海，陰澳灣，「B」級繫船具位置改變」事。

茲將一九六二年第四十二號海員通告撤銷之。

海事處長喬烈

警務處通告

茲因發掘道路敷設水渠及水管關係，特規定由本年十二月廿九日星期六上午八時起，干諾道中介於消防街與林士街之一段所有設在馬路中心之停車錶位將停止使用，除屆時就近設置警方告示牌以資指導各為車人士外，合行通告週知。

警務處長

警務處通告

本年十二月廿三日上午八時卅六分在德輔道中近永樂街一名五十六歲中國男子被一輛電車撞倒，該男子受到嚴重傷害，事後因傷斃命，如有任何人等目擊該交通失事情形或能供給任何消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

本年十二月十九日下午約八時五十分一老年中國男子在高士威道近維多利亞公園正門被一輛私家車撞倒，該男子受到嚴重傷害，事後因傷斃命，失事時相信有一輛貨車及一輛私家車曾在失事現場停留，茲請該貨車及私家車之司機或任何能供給與該意外事有關消息之人士與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

本年十二月廿五日上午十一時十五分在英皇道近北角道一年十五歲中國女童被一輛私家車撞倒事後該女童因傷斃命，如有任何人等目擊該交通失事情形或能供給任何消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

本年十二月廿日下午約二時四十二分在洛克道近盧押道一中國男子被一輛貨車撞倒該男子受到嚴重傷害事後因傷斃命，如有任何人等目擊該交通失事情形或能供給任何消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二二內線三一三或向任何警署報告。

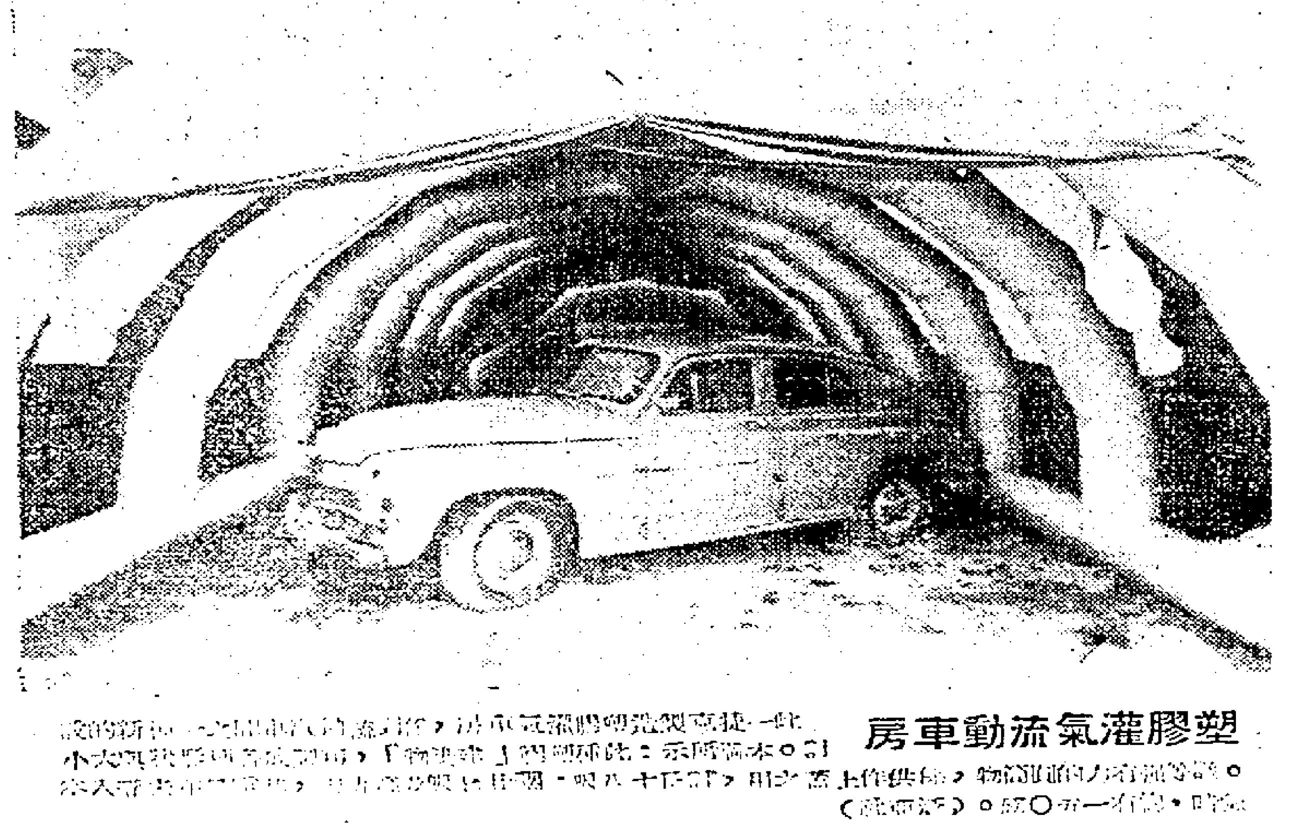
警務處長示

洛杉磯時報提出警告
中俄共交惡雖嚴重 西方幸勿沉醉痴想
中俄共最後目的均係妄圖征服世界

[illegible]

喀坦加局勢又趨緊張 伊利沙伯維爆發戰事
英外部謂已獲得報告 伊城水電交通已受阻
喀電台亦已停止廣播

[illegible]



塑膠灌氣流動車房

[illegible]

中巴簽訂貿易協定

[illegible]

日官方預料 日韓兩國明春締交

[illegible]

美準備用二億五千萬 發展核子動力太空船
預料六年至十年後始能完成

[illegible]

英拒絕美主張 仍售油管與蘇

[illegible]

非政府宣佈 元旦起執行 穀米菲化案
將有二千僑商被迫停業

[illegible]

印尼拒絕向英保証 表示仍支持婆叛黨

[illegible]

日一本一利一慾一熏一心 與中共簽貿易議定書
內容竟充滿政治意味 顯示中共未放棄對日政治野心

[illegible]

駐韓美軍總部 否認U二機曾偵察北韓

[illegible]

工潮危機仍嚴重 馬來鐵路交通部份恢復
電氣局職工與膠園三十萬工人均準備響應發動罷工以資聲援

[illegible]

婆羅乃蘇丹將訪拉曼會商加入馬來聯邦

[illegible]

中共曾煽動加斯特羅反對俄將轟炸機撤走 結果迫使米高揚撇脫

[illegible]

引起英國朝野很大激動的

美廢棄天箭內幕

天箭飛彈存廢問題，不祇美英兩國有爭執，連五角大廈內部也有爭辯。主張廢棄的係甘迺迪和國防部長麥南馬拉，但海陸空三軍參謀長卻持異議。

•古原•

[illegible]

甘迺迪與麥美倫討論天箭問題時，在風光如畫的拿騷島留影。

日少年犯罪趨集體化

少女性犯罪紀錄亦多，其中不少是發生于學校內，一般而言，去年有二十一萬多名少年被判罪。

•現仁•

[illegible]

國際剪影

亞洲各國狀況鳥瞰

十年來泰國有兩大特點，是即更親近西方及堅決地反共。

寮國

[illegible]

泰國

[illegible]

柬埔寨

[illegible]

菲律賓

[illegible]

南韓

[illegible]

北韓

[illegible]（完）

美太空計劃經費削減

因此，空軍本身的計劃祇得放棄，並與太空署共同從事雙子座與阿波羅計劃。

[illegible]（中）

天主教有歷史性的發展

大公會議第一階段綜合檢討

教內：新舊兩派自由爭論，予人以深刻印象，同時對于新舊教派未來的合一，有極大的影響。

•望•

[illegible]（上）

英空軍噴射戰鬥機
獅子山撞毀
機師斃命殘骸破碎
大批空軍及警員爬登山頂設站搜索
現場發現一斷折機翼由直升機吊回

【本報訊】價值一百六十萬港元的英國皇家空軍「獵人」式單座噴射戰鬥機，昨午一時五十分在獅子山咀撞毀，機師當場殞命。

該機墜落的位置在獅子山北面接近山頂處，山坡被撞出的深機摔成一大窟窿，周圍鋪滿飛機殘骸後翻起的新鮮黃土，附近山頭的山草，都被燒焦。

失事之「獵人」戰鬥機爲超音速飛機，每時速超出七百三十八哩。

據一隊前往沙田紅梅谷旅行的英校師生說：下午差不多二時，他們的旅行隊正準備拔隊回程的時候，忽見一架噴射式單翼飛機，作盤旋飛直形狀飛下，撞在獅子山一處山坳地方，隨即聽到一聲響，但聲音不很大，據說是一般過山直通雲霄。

皇家空軍總部於飛機失事後數分鐘即接獲消息，迅速派出直升機及搜索機飛臨現場上空，進行搜尋，發現該機殘骸和駕駛座，但該機殘骸已毀碎，只有一塊被折斷的機翼比較完整，由直升機吊離現場。

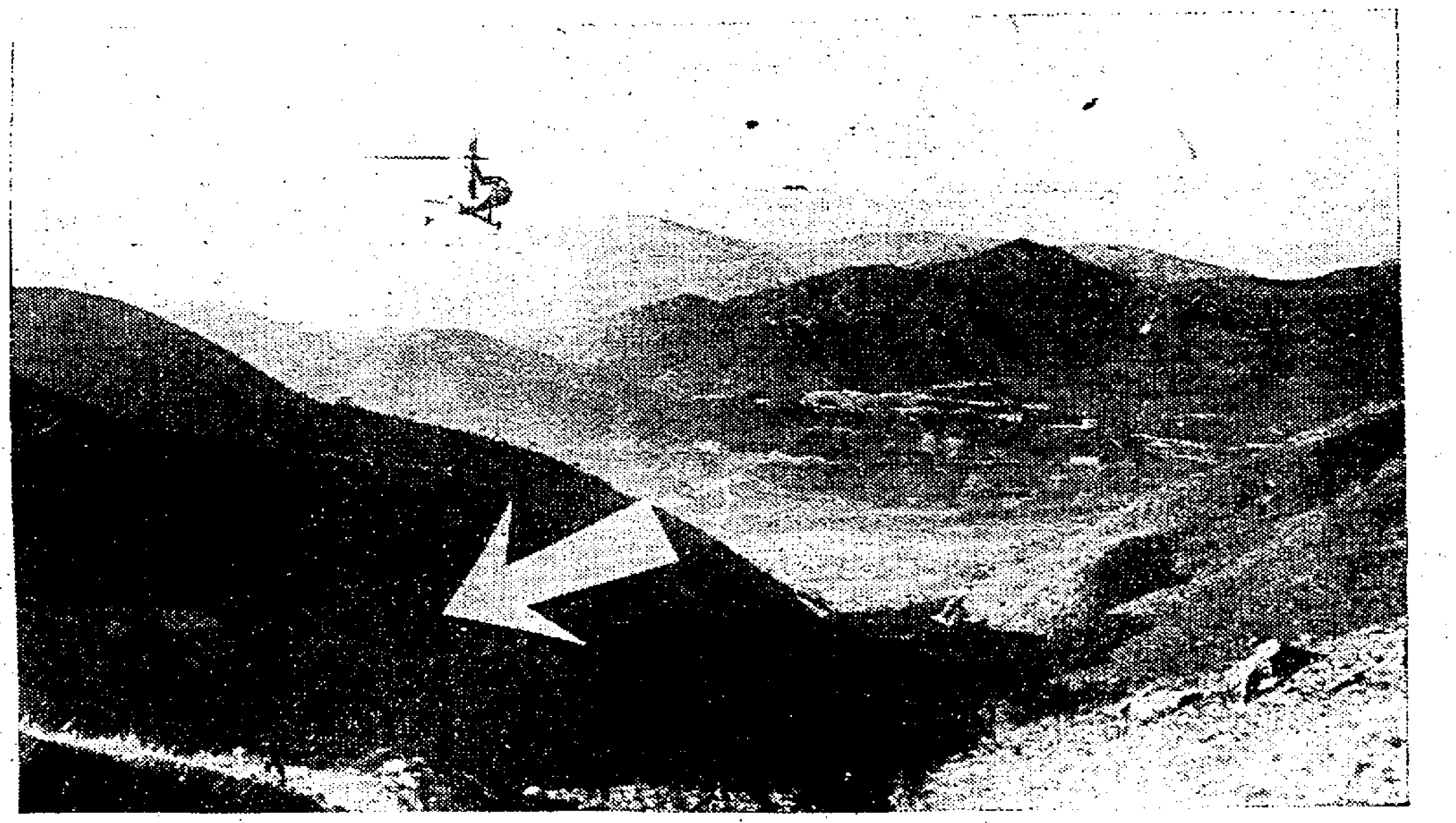
廿餘輛救火車、八輛救傷車和數十輛警車，也在獲訊分別駛抵獅子山腳，向獅子山頂，所施其技，只得撤退，而警員則分別從觀瀾和沙田登上獅子山頂。此外，還有一大隊皇家空軍人員越上山頂，準備搶救可能生還的機師。

攀山越嶺搜索殘骸

登山的搶救人員，包括皇家空軍人員，一隊巴基斯坦籍警員，新界警目及健士，九龍城警署部辦華傑，還有其他高級警官。首先在獅子山頂架設無線電聯絡站，並派人從下獅子山北面山旅，在該機殘處附近找尋該機之殘骸，以配合直升機的臨空搜索。

九龍城、黃大仙和沙田各處約數千居民，也在該機失事後紛紛登山觀看，雖然，當該機墮毀後的一小時，墮機處的山旅已被列入臨時禁區，但登山的居民並未受到干涉。

左圖：英軍機失事墮落獅子山以北，山頭被撞陷下一洞，大批空軍人員趕抵現場。圖中虛線部份爲飛機殘骸遺留地點。



軍機失事現場，箭頭所指爲飛機墮山地點。山下平地是沙田谷，對山平路是沙田公路，各樓宇爲沙田公路旁之建築物。（本報記者呂榮頤攝）

獅子山上發現腐屍
身世及死因未明

【本報訊】一具經已腐化的腐屍，昨在獅子山頂被一羣獅山石飛機墮山的居民發現。

屍身之肌肉，大部份已腐化，面目已無法辨認，穿黑色飛機恤，下穿男庄三角褲，由此推斷，死者可能爲男性。

死者身世及死因，暫無法獲知，後由發現該具屍體之人士告訴登山搜索飛機殘骸之警員，然後設法將該屍體移去，並偵查其死因。

軍機失事慘案
去年曾有一宗

【本報訊】軍機在港撞山，去年四月十九日傍晚六時許曾發生一宗，十五人罹難，唯一生還者爲一級航空員花農。

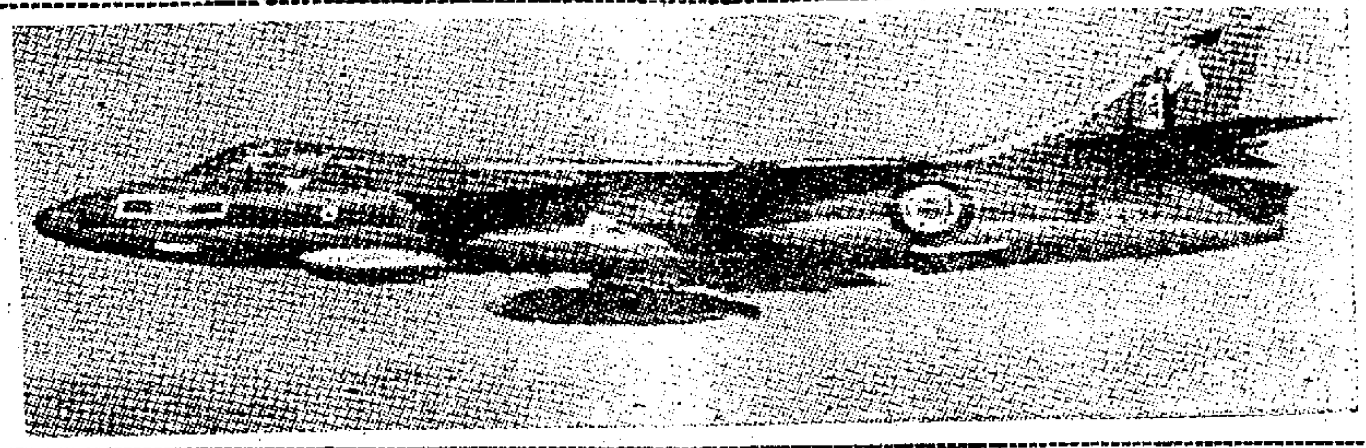
該軍機爲美空軍C四十七式機，當時係由港起飛赴台南，升空後不及五分鐘，即告遇事。

撞山地點爲新界八仙嶺之第一架山，高達千呎，高米凡三處，墮落於第三米，救援至爲困難。

在此次救援中，皇家空軍登山搶救隊，首次出動，並作最有價值與值得讚揚之貢獻。該隊曾受登山訓練之隊員，克服萬難，直登峯巔。

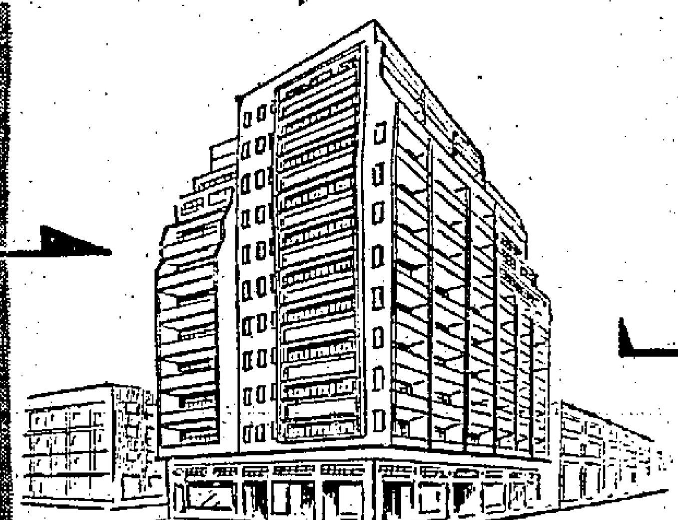
訓練飛行
不幸失事

據政府新聞處昨日下午五時十九分發表稱：英皇家空軍之「獵人」式單座噴射戰鬥機一架，今日下午一時四十五分，由啓德機場起飛，作就地訓練飛行，於二時左右在獅子山北面墮毀，機師已告斃命。迄今尚未明瞭該戰機墮毀之原因，飛機墮毀並無造成民間財產損失及平民傷亡。機師之名字，在廿四小時之內不能發表。飛機墮毀後，香港皇家輔助空軍之直升機一架，將皇家空軍軍醫一中尉載往出事現場。

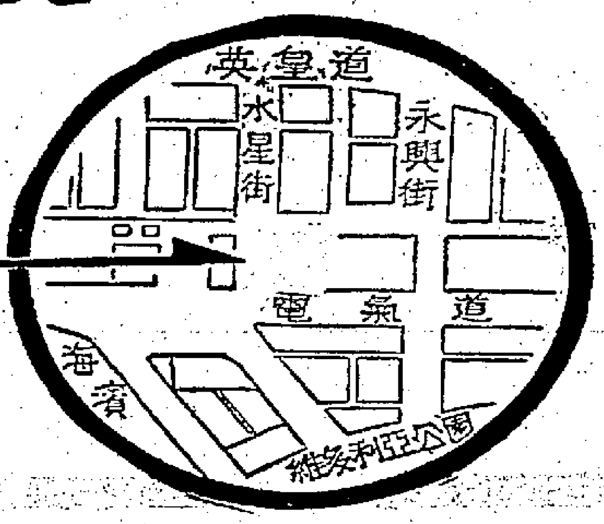


左圖：失事墮毀之「獵人」式噴射戰鬥機，與此機爲同一類型。

圖片說明：英軍機失事後，距離現場約四百碼之對面一山頭，發現飛機之破片。



★分層出售★



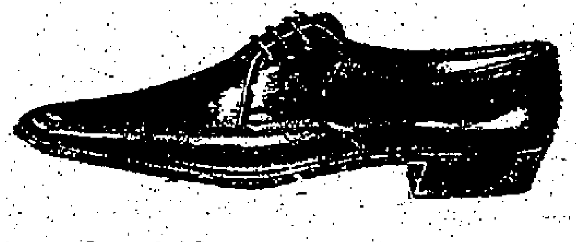
洽購處：
本地盤
泰華置業有限公司
大道中廣安銀行大廈七〇六室
電話：四四三一九七

首批來貨 瞬即售罄 一度斷市

意大利製"VENEZIA"上等皮鞋

新貨——皮質特佳
款式更美
尺碼最齊

恢復供應！



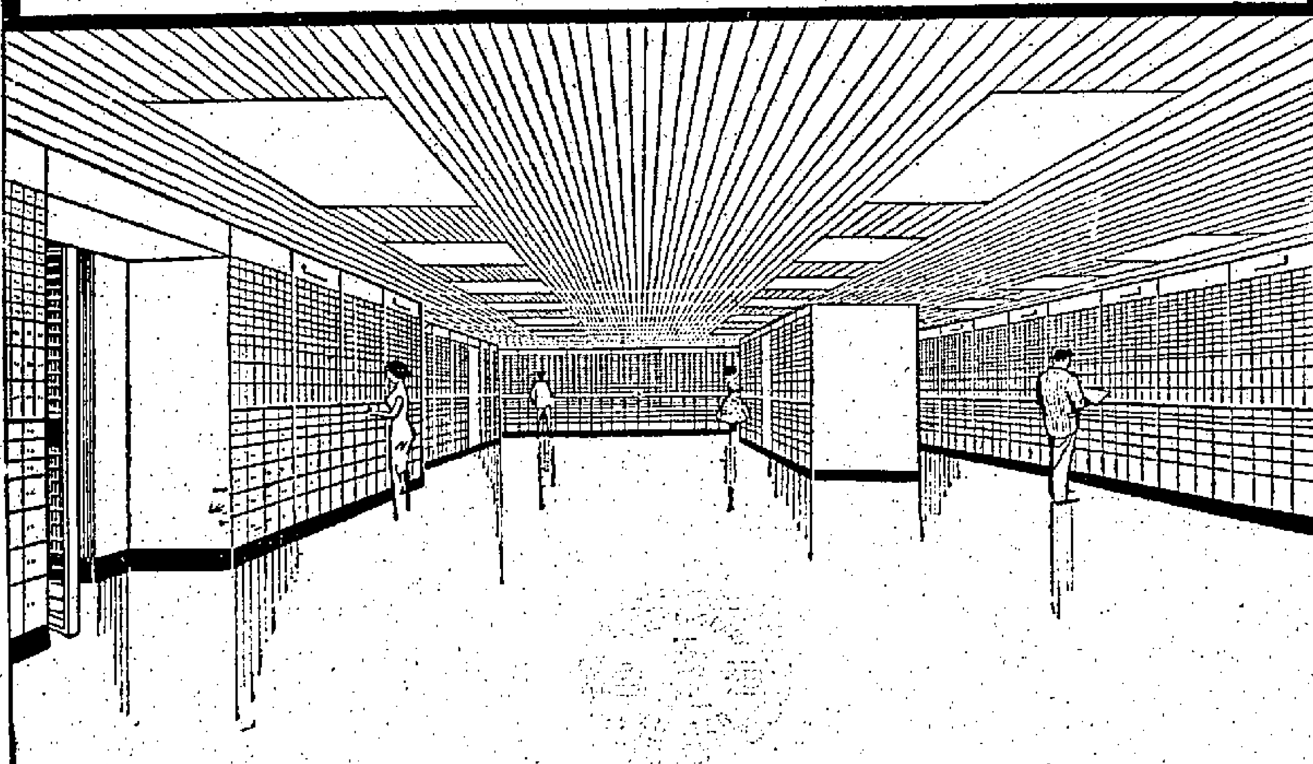
繼續優待
六折試用

原價	六折
$45.00	$27.00
$65.00	$39.00
$75.00	$45.00

本公司鑒於上次向隅貴客衆多，且因擠擁過甚，致令貴客久候，現特在旺角彌敦道槍牌恤門市部，增設九龍分銷處，敬希垂注。

獨家經售
KEENSEN CO.
大道中華人行

九龍分銷處旺角彌敦道 槍牌恤 門市部



本行總行經於一九六二年十二月廿四日遷入新厦營業

最安全新型保管箱·經在恒生新厦啓用

總行新厦地址：德輔道中七十七號 電話：三五四七一

十二週年紀念
酬謝顧客
特別減價二十天

九龍彌敦道242號（即立信大厦地下18號舖位）電話：61067

由最富經驗之旅遊專家安排

一九六三年二月九日出發

HK $5,500

德輔道中萬宜大厦地下 L-18 號
電話：21938, 28061, 28062, 28063.

無牌小舞苑老闆有話說
謂小舞苑非色情場所
歡迎當局檢查及管制
據謂助教多屬色衰老女全無咭女
所謂「一元攬掂」志在招徠客人

【本報訊】「野花香」、「風姿」、「胡塗」等無牌舞苑老闆，爲「澄清外界誤會」，昨天設宴招待記者，强調舞苑絕不是色情之地。

一位擁有兩間舞苑的老闆，對報告上刊載的「一元攬掂」，全部否認，並說也難過「一」等字眼解說：「這不過是一種招徠，用來騙取客人光顧，根本沒有這種情形。」

如果上述說法是正確的，否了報告而心安理得，按照經驗的「好此道者」，應該要是不少的了。

這位在銅鑼灣開設兩家舞苑的老闆又說：「我們屬下舞苑，因收費較市上普通的特昂，故不爲青年學生所喜，中年人則認之若佳，我們的助教，沒有一個是未成年的咭女。

未超過廿一歲的青年舞客來光顧，我們是不予以招待。我們要求顧客的身份證，所有身爲助教的女郎，都是超過廿八歲」。

灣仔軒尼詩道美麗舞苑的老闆梁卓生致詞說：近來有人攻擊舞苑，認爲色情淵藪，故爲澄清社會視聽，故將舞苑實況報導，使外界明瞭眞相。

他强調這次招待會，是自發，另一方面是自願，即自行將繳。舞苑的老闆們先後表示了下列各點意見：

一、舞苑之設，如不超過十二人者，則無須領牌，即可營業，乃衆所週知之事。但我們不因不須領牌而不守法，反之，因不須領牌而更謹慎自守，絕不超過人數，更絕不色情，且所抱宗旨，係根據市上一般舞業方式而設爾，以利便學舞之人，得實習舞場之風氣，便於將來入舞場跳舞者，使之，向政府納稅，其爲正當營業，可以想見。

五點解釋
收費昂貴學生却步
光顧者皆爲中年人
爲謀升斗不敢違法

二、開舞苑之人，多爲舞業界失業之人，在生活壓迫之下，無法可想，正因開舞苑本錢少，乃採集股成資，合資開一間舞苑，希望謀得升斗，以活妻兒，因此舞業中無數的失業飢民，得以養活。

三、來學舞之人，皆因舞苑之格局與市上普通舞業無異，但收費比一般舞業特昂，故來學舞者，寥寥可數。至於青年學子等級，更不喜歡來此消耍，所以來學舞之人，皆爲中年人。

四、舞苑助教，並無不及年齡之咭女，乃爲舞業行中有經驗之老女，今因年老色衰，失去招徠生意之條件，致被淘汰，遂改爲助教。

五、舞苑同業爲表明舞苑之作風，並非爲外傳之壞，而是奉公守法之營業，希望當局隨時到查，並予以適當之管制，如當局准許的話，我們可以擬訂管制辦法，呈上參考。

香港目前港九共有這等無牌舞苑約一百間，計香港佔元十多間，九龍四十多間；營業時間，由下午一時至凌晨一時許，收費一茶舞六角，晚舞元一。

昨日出席招待會的舞苑老闆，九龍有麗虹、七喜、阿根廷，香港有不夜天、中秋月、藍天、且岸、野花香、胡塗、風姿、太空、火星、美麗等多間。

編者按：無牌舞苑是色情之區，已爲多數本港市民所洞悉，但百步之內，必有芳草，我們也不否認其中有些是眞正研究舞蹈者。

過去，報章上經常登載希望掃蕩無牌舞苑的消息，本報亦曾以巨大篇幅刊載此類文字及漫畫，目的在消除色情生活和減少罪惡事件。

無牌舞苑的老闆們既表明了自己的立場，認爲舞苑都是正經的場所，並無色情在內，這是一件好事，但願這些舞苑老闆，都能言行一致，應當實表現，以端正社會人士對小舞苑的觀感！

除夕渡海小輪 通宵航行

【本報訊】大除夕之夜，油蔴地小輪船公司爲利便港九市民來往，除將汽車渡海小輪通宵航行外，并定于明日佐敦道線汽車渡海小輪亦延長航行時間至翌晨三時止，該線小輪于是晚午夜一時後，每二十分鐘開出一班。至于天星小輪，在大除夕之夜亦通宵航行，由午夜至三時，每隔十分鐘開出一班，由三時至凌晨六時，每隔二十分鐘開出一班；元旦日則延至午夜三時爲尾渡，由午夜十二時起至三時止，每隔十分鐘開出一班。

元朗厦村包圍村命案，死者遺下一妻六子女，身後蕭條，本年所耕田疇，因旱失荒，並無收穫。

元朗厦村發生命案
農夫在夢中被擊斃
死者胞弟患神經病事後被拘
現場檢得血鋤疑是行兇利器

【本報訊】元朗厦村包圍村，昨晨一中年男子在睡夢中被擊斃，事後警方拘捕一嫌疑者，據說爲死者的患神經病之胞弟。

警方在現場檢獲一柄染有血跡約五呎長的鋤頭，疑爲行兇利器。

死者鄧天錦，爲卅八歲的農夫，住包圍村第二間石屋，右邊太陽穴一裂口，頸部亦有一缺口，咽喉被截斷。遺有一妻六子女。

死者之妻鄧金彩，昨晨六時左右啓門入房，擬喚其夫起床，發現鄧天錦頭面頸部及棉被、帆布都堆滿血跡，乃即找村長鄧啓祥電告報案。

屏山警署獲報後，偵緝主任貝加倫、羅蘭士，高級探目鄧抵現場展開緝兇調查。政府醫官及攝影師先後到場檢驗屍體及拍照，至午間始由黑箱車昇往殮房，亦後警方拘捕死者胞弟鄧照香。

鄧照香，廿九歲，未婚。據說：三年前患神經病，一度被送入青山精神病院療治，不久出院後，在元朗墟合益街縣記飯店爲雜工，週前始離職，賦閒家中，因行動異於常人，故被起了一個花號「瘤仔」。

「瘤仔」在四日前曾在厦村購了一瓶殺蟲水飲服，意圖自殺，但及時發覺，該毒藥被人搶開。前日「瘤仔」又在厦村一間「利隆號」偷了一瓶殺蟲水，爲店伴黃欽發覺，從他的手中搶回。

「瘤仔」經兩次的意圖自殺行動後，家人耽心再有同樣事件發生，遂監視其行動，死者於晚上，在隔鄰第一間石屋搬了兩張帆布床，與「瘤仔」各睡一張，藉以監視他的行動。

厦村謀殺案圖片說明 （上）鄧天錦屍體由黑箱車昇往殮房，（下）警員把一柄疑兇器的鋤頭及血衣棉被一同取返警署。

當局昨起派船 供應坪洲食水
每一居民每日配水兩加侖

【本報訊】海事處由從於新界梅北之坪洲昨日起派船運水前往孤島，以解決全島一千多居民食水需要。是項運水供應辦法，將持續一個時期，直至旱季過後才止。由昨日起，將每日派巡船乘載二千五百加侖水前往接濟，每一島民每日可獲配水兩加侖。

當局爲徹底改善今後該島水源供應，不致因天旱而致水源中斷大開水荒，故計劃作一詳細之攻將計劃，加强水源來源。

坪洲島轄屬新界西貢北約區，距離塔門島約十哩，四面環海，島民多以捕魚及耕種爲活。

金葉
專爲
真正吸煙之人而製

十支庄
每包售五毫

"金葉"香煙係今日英國最行銷之濾咀香煙現在 閣下能享受到一枝有濃郁香醇煙葉之長煙如果 閣下乃一真正吸煙之人請即日嚐試"金葉"香煙!

由澳來港 蛇船一艘失踪

【本報訊】澳門訊：此間盛傳最近有一艘載有「人蛇」一卅八名之「蛇船」，開赴香港，至今已逾三天，但仍不明下落。據消息稱：該「蛇船」之「人蛇」，每人收費五百五十元至六百元之間。

刻下有關當局及蛇業界中人對此傳說，表示未接獲有關該「蛇船」失踪之資料及情報。

錫蘭女總理過港赴大陸

【本報訊】錫蘭女總理班達拉乃克夫人，經於昨乘機抵港，前赴中共大陸斡旋中共與印度邊界糾紛事。班達拉乃克總理並無發表談話。下機後，輔政司白嘉時陪同她一同進入貴賓室，略事休息，與錫蘭若干僑民見面後即驅車離去。

這位女總理係穿淡黃色「莎李」印度裝。她的發言人對記者透露：班總理擬於星期日離港前始舉行一個記者招待會。她預備在港逗留兩天，星期日乘一班特別火車進入大陸。

赴大陸談中印糾紛問題之錫蘭女總理班達拉乃克夫人，傍爲白嘉時輔政司。

印非兩地來客 須受檢疫措施

【本報訊】港口衞生當局昨日宣佈：由於印度柯枝地方發生天花症，故由該地區來港之旅客，須受檢疫措施。

同時，菲律賓德薩班地區前因發生霍亂，遊客曾施行檢疫措施，故對由該地區來港，此措施現已撤銷。

陸海通旅館命案 死者丈夫昨獲釋放

【本報訊】因陸海通旅店命案而被警方拘留的死者丈夫邵增海，昨被釋放。

命案發生於聖誕節前晚上，死者梁燕飛於當日下午四時偕同一男子同至該旅店開二〇八號房。該男子在旅客登記册上署名王四，死者則填報楊氏。至晚間十一時許，死者被侍役發覺被人殺斃，而來之男子失踪。翌日警方人員在附近將死者之丈夫拘捕。

死者之消殮，昨由其保主付出五百元代爲殮葬。

港九各區修路情況
駕車人士注意

【本報訊】跑尼地城、域多利道北有三處地點，進行修路工程：（一）近跑尼地城之域多利道正進行修築路面；（二）公共事業公司正在沙灣與域多利道與域多利道附近進行掘路工程；（三）薄扶林道與域多利道交界處附近正進行修路工程。

據工務司發表報告稱：公共事業公司正在慶昆道進行掘路工程；亦在柯士甸道與亦柱交界處改路面工程；上述各路地點均設燈加罩程行車。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時晴涼及有薄霧，後來天色晴朗，天氣稍涼。

昨日最高氣溫爲華氏表七十五度，最低爲六三度一。今晨二時，室外氣溫爲華氏表六四度。

高潮 上午五時十五分 下午三時四十六分

低潮 中午十二時四分 下午十一時二十五分

九龍商會會慶謝伯昌致詞
港工業界不要自餒
努力克服一切困難

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，在昨日該會舉行成立廿三週年紀念聯歡大會上，就第十二屆理監事就職典禮中致詞，強調該會過去廿餘年之歷史，除戰爭期間之四年外，無日不在爲會務之中，不獨爲會務發展而奮鬥，更爲發展香港之工商業而奮鬥。近年來香港製品管被外埠限制入口，尤以英美對棉織品之限制爲甚。本港工業界倡會郊重，我們不要被外國限制，港製品而自餒，工業界要聯合起來，互助合作，必可克服一切困難和障礙。

彼又稱：英美加入歐洲共同市場，香港製品銷流英聯邦者甚大，實爲不能避免之事，但我們不要自餒，我們一下決心研究，全世界大多國家，尚有大部份的國家仍未估有銷場，如計劃新路綫，必有相當優勝條件，是物美價廉之出品，除了日本和西德外，所有出品能與本港製品相比較，世界市場中並無任何地區，故值大之世界市場中，實不愁無立足之地。如大、七年前本港棉織品尚未能向英國輸出，而七年後之今日，本港棉織品銷美國，此是本港工商界週來門之成功。

謝氏已指出總商會民族工商業，指出謝氏已能夠在團結合作，全體會員必須打切合作，共同克服困難，發展本港工商業。

九龍總商會常務理事林根成、九龍總商會書記長許鑑成分別致詞，均勉勵工商界團結努力，爲工商業發展而努力。典禮完成後，並舉行聯歡聚會及遊藝、抽獎餘興。

本港新聞

明年公眾假期公佈

【本報訊】港府昨日發表明年公眾及學校假期表如下：

一月
一日（星期二） 公眾假期
二十五日（星期五） 農曆元旦 公眾假期
二十六日（星期六） 農曆新年初一 公眾假期

四月
十二日（星期五） 耶穌受難日 公眾假期
十三日（星期六） 耶穌受難日次日 公眾假期
十五日（星期一） 耶穌復活節 公眾假期
二十六日（星期五） 英女皇壽辰 公眾假期

五月
二十四日（星期五） 聯邦假日（學校假期）

六月
三日（星期一） [illegible]
八月
五日（星期一） 公眾假期
三十日（星期五） 公眾假期
十月
二日（星期三） 中秋節假期
二十一日（星期一） 公眾假期
十一月
十一日（星期一） 和平紀念日假期
十二月
二十五日（星期三） 聖誕假期
二十六日（星期四） 聖誕假期

九龍城砦一度緊張
居民反對徙置計劃 拒絕接受影相通告
警員出動維持秩序幸無意外

【本報訊】九龍城砦居民，以拒絕接受政府影相通告及反對徙置計劃，昨日……[illegible]……警員出動維持秩序。……[illegible]……並協助派發通告，幸無意外發生。

……[illegible]……

新元旦當舖休息

【本報訊】一年一度之新曆元旦，港九當舖休息一天，……[illegible]……年初一日亦休業一天。

市面流通一元硬幣 統計已逾二千萬枚

【本報訊】目前在本港市面流通之一元硬幣，共有二千二百一十九萬八千九百八十枚。據核數處指出：目前在市面流通的一元面額鈔票，尚有二千三百餘萬張，同時另有其他輔幣（包括鈔票及硬幣）約共二千三百萬餘元。本年十一月份在市面流通之貨幣，共十億〇九千七百四十六萬六千四百二十三元。

城砦居民反對拆遷 九龍城砦居民反對徙置計劃，府傳出之通告內現出情形。（下）男女老少「深入民間」，在龍城路站崗。（下）是東頭村清路旁候命。

汽車撞傷小童 劏上石壆
啟德機場內斑馬線上 救傷車歷久未到救人 警員乃用車送往醫院

【本報訊】……[illegible]……六歲男童名叫文和，他在下午四時卅五分和三個小朋友橫過機場內的斑馬線時，然的一輛AD一五一三號私家車駛到，把他撞倒，同行的三童，幸好走避得及。該汽車是機場內辦事人士所租用的，失事時，未能立即停車，把倒在馬路上的文和拖離斑馬綫二、三丈之遙，始停於路旁石壆。

……[illegible]……

明年元旦日起 煉糖入口解禁

【本報訊】工商業管理處長何禮文昨日宣佈，由明年一月一日起，由某等指定地區輸入煉糖之限制，將不加限制。……[illegible]……

獅子山鎗水淋人疑案 女被告已裁定是真聾 後天審訊時將予特別安排

【本報訊】鎗水淋人案的女被告……[illegible]……決定於後天審訊時予以特別安排。……[illegible]……

均輝續辦澳洲遊覽

……[illegible]……

威廉荷頓離港到馬來亞拍片
認為香港宜辦無綫電視

【本報訊】荷里活影星威廉荷頓昨日離港……[illegible]……

香港仔建徙置區可容二萬六千人

【本報訊】政府將在香港仔興建新徙置區，……[illegible]……一九六四年秋間完成。

干諾道中一段今起禁止泊車

【本報訊】中區德輔道與林士街間之一段干諾道中，……[illegible]……禁止停泊車輛。

美國氰氨國際公司在港設遠東經理部
指揮卅七個地區業務

【本報訊】……[illegible]……

崔治夫人今飛星馬

【本報訊】湯臣船務公司董事長崔治夫人，……[illegible]……約五日後返港。

松軒命理

于右任題

英皇道四百三十四號二樓 維多利亞公園過一站 上午十時至下午九時會客

申請入英籍啟事

曾金城（CHAN KIM SING）又名K.S.TSANG 現住香港九龍尖沙咀漆咸道八十三號B座五樓現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

佐頓道汽車過海船

本年除夕本公司汽車過海船特將尾渡時間延長如下：—

十二月卅日（星期日）翌晨三時止

卅一日（星期一除夕）通宵不停

以上每晚於半夜一時後每廿分鐘一渡

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六二年十二月十四日

承遺囑信託人命賣重物業出投

啓者拍賣人梳沙定期一九六三年一月九日星期三日下午三時在香港德輔道中七十五號七十七號大廈三樓（即荷里活道中央警署斜對面）本拍賣場內將下開物業當衆出投

計開 此物業坐落九龍城……[illegible]……

香港一千九百六十二年十二月二十九日

拍賣人梳沙同啓

關節酸痛

周達文 醫 專治 筋骨

……[illegible]……

道亨銀號啟事

敝號奉香港政府批准註冊為有限公司定於一九六三年元月一日起以道亨銀行有限公司名義經營銀行一切業務今後仍本以往之宗旨忠誠為顧客服務敬希各界人士時加賜顧予以指導為幸

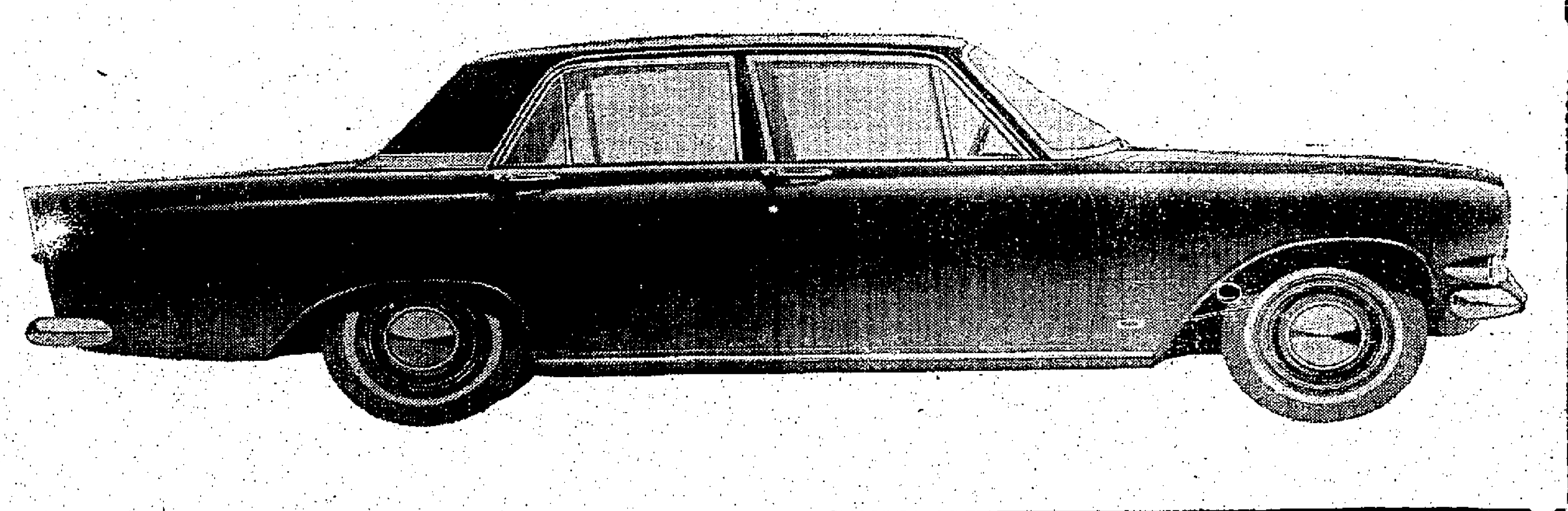
道亨銀號總經理董仲偉謹啓

福特緻新貢獻

順快三型汽車

ZEPHYR MARK III

具雷鳥型外觀！



新的流線外型！ 新的寬暢內廂！

此福特廠監製的大座位汽車採用馳名世界的雷鳥型獨特線條順快三型的邊窗及車門都用雷鳥型的曲線設計故使車廂內部更為寬濶順快三型車身特低具雷鳥型流線車頂行車快捷靈活無比

此車配備動力特強的超卓引擎且最適合經濟原則所有四個波速均採用同步變速（並可選擇自動轉波設備）並配用前輪碟形車掣的標準設備行李箱特別寬濶一切裝置均華貴異常

順快三型汽車雅麗舒適動力強勁而售價特別低廉……僅售 H.K.$14,750 請即前往夏巴汽車有限公司陳列室參觀此順快三型汽車

由福特車廠設計監製由夏巴車行保養服務即是閣下行車最滿意的保証

夏巴汽車有限公司 軒尼詩道二五六号 電話：七七四一二一 六三一〇七

本港新聞

本港人口繁殖迅速
過去十一個月內出生人口逾十萬

【本報訊】本港過去十一個月的天然增加人口，超過十萬名。據官方公佈統計數字稱：今年由一月至十一月，本港出生登記數字共計十萬零一千五百七十三名，其中華人佔十萬零二百六十二名，非華人一千三百十一名。十一個月之死亡登記共一萬八千五百卅二名，其中華人佔一萬八千二百九十一名，非華人佔二百卌一名。上月份內出生登記人數共一萬一千二百八十九人，死亡登記人數共一千八百一十八人。

工展會攝影比賽各組成績昨公佈

【本報訊】工展會舉辦攝影比賽，已由名家評定，各組優勝如下：

門樓組

專題組

申請廉租屋宇 昨在彩虹村辦理
長龍千餘人迅速發咭編定日期

厦村錫降村選舉村代表
險些引起衝突
警方到場彈壓始寢息

美夏巴公司電器部港服務經理黃肇才
在美參觀事畢返港

貨車司機傷人被毆

西區扶輪社
扶輪新村定期揭幕

今年十一個月統計
各區交通失事七千五百多宗
傷亡八千餘人

機帆載運偷渡客
船主判入獄九月
雖然不知情亦應負責

生而不養忍棄骨肉
愧為人父判監示懲
其母稱不知情押候七天再判
另一青年女子棄兒被控待判

大會堂圖書館搜羅有關本港習俗書籍

彩色幻燈組

擺位人物組

全港各種車輛六萬二千餘部

換領新身份証
由五九〇、〇〇一至六五〇、〇〇〇號

港澳航運將揭開新頁
第一艘水翼船可能明夏試辦
已請日船廠依港府指定條件承建

官塘秀茂坪將開闢
梯形地百畝興建徙置屋

柯丙流師生畫展
潮州商會會長鄭光剪綵

美國女醫生飛抵港訪問
今日轉往馬尼剌

捷成代理西德郵船
軒露華航來遠東
明日可抵港泊九龍倉月底開日本
利雲士泰同日到埠元旦返回歐洲

交通版

集體旅行方便經濟
總統客輪兩週一班

超級翠華創新紀錄
聖誕夜

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
吉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	三十	捷成
碧干夏爾	貨船	BRECONSHIRE	日本	三十	怡和
福生	貨船	HOSANG	婆羅洲	三十	怡和
福星	貨船	STAR BELLATRIX	南美星洲	三十	福來
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	三十	太平
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	三十	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	三十	天祥
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	三十	香港東方
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	歐洲日本	三十	總統
汗諾華	貨船	HANNOVER	歐洲	三十	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	三十	洛士利
利雲士頓	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
祥泰	貨船	BAYON	金邊	三十	福來
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	三十	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	卅一	銀行
豐洋丸	貨船	HOYO MARU	日本	卅一	香港東方
馬德臣羅	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	卅一	渣華
捷蘭	客船	CHITRAL	日本	一月一日	銀行
亞甘尼亞士	貨船	ASCANIUS	美國	一日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	一日	美輪
開拓	貨船	PIONEER MILL	美國	一日	美輪
利士達	貨船	NESTOR	歐洲	一日	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	一日	巴拉多
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	新加坡	一日	香港東方
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	一日	美輪
青島丸	貨船	AWOSHIMA MARU	日本	一日	巴拉多
太原	客船	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	一日	太古
元興丸	貨船	GENEI MARU	日本	一日	洛士利
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非星洲	一日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAIL	日本	一日	怡和
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	二日	多利順
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	二日	太平
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	二日	巴拉多
美和	貨船	MALAIS	歐洲	二日	法興
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	曼谷	二日	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	三十	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	三十	天祥
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲印度	三十	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	三十	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	三十	德忌利士
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲非洲歐洲	三十	天祥
吉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	卅一	捷成
利雲仙	貨船	LEVERN BANK	非洲	卅一	銀行
福星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	卅一	福來
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	歐星非歐美	卅一	總統
汗諾華	貨船	HANNOVER	日本	卅一	捷成
祥泰	貨船	BAYON	金邊	卅一	福來
嘉蘭利安	貨船	GLENLYON	日本	卅一	怡和
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	卅一	太平
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	卅一	洛士利
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	卅一	太古
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	卅一	捷成
興利	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
馬朗	貨船	MARON	歐洲	一月一日	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	一日	銀行
馬德臣羅	貨船	MADISON LLOYD	日本	一日	渣華
利雲士頓	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	一日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	台灣日本美國	一日	美輪
開拓	貨船	PIONEER MILL	美國	一日	美輪
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	澳洲	一日	渣華
豐洋丸	貨船	HOYO MARU	紐西蘭	一日	香港東方
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	一日	太古
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	一日	香港東方
漢陽	貨船	HANYANG	日本	一日	太古
亞甘尼亞士	貨船	ASCANIUS	美國	二日	太古
賓拉華	貨船	BENLAWERS	歐洲	二日	銀行
青島丸	貨船	AWOSHIMA MARU	曼谷	二日	巴拉多
顯生	貨船	HIN SANG	汕頭	二日	怡和
元興丸	貨船	GENEI MARU	星洲非洲	二日	洛士利
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	二日	美輪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
廣東（貨）	KWANGTUNG	日本	太古	A	正午十二時
四川（客）	SZECHUEN	汕頭	太古	西環碼頭	上午十時
和星（貨）	STAR ARCTURUS	日本	福來	A	上午六時
漢陽（貨）	HANYANG	曼谷	太古	B	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	A 十五	上午
海利（貨）	HAILEE	星洲仰光	多利順	B 十九	下午
林將軍（貨）	GENERAL LIM	日本美洲	美邦	A 十三	中午
聖西亞（客）	SANTHIA	非洲	銀行	A 六	下午
奉天（貨）	FENGTIEN	星洲印尼	太古	B 十二	上午十時
地盧士（貨）	DELOS	澳洲	天祥	A 十六	晚

機班往來日今

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	永珍	下午一時廿分
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十七分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午一時十分
法航	巴黎印度越南	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	馬尼剌	中午十二時卅分
馬航	印尼星洲	下午七時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
荷航	倫敦印度曼谷	下午六時十分
澳航	澳洲	下午五時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	永珍	上午七時
國泰	越泰緬印	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時一刻
馬航	馬尼剌	上午八時三十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
荷航	東京	下午七時

港澳輪：大來 佛山 德星 — 下午三時正開；下午二時半開；午夜十二時開；下午二時半開；午夜十二時開

截信時間

今（廿九）日（星期六）

空郵：越南、泰國、緬甸、印度 信件上午十一時；包裹上午十一時。菲律賓 信件上午十一時；包裹上午十一時。台灣、日本 信件上午十一時。巴基斯坦、錫蘭、瑞士、葡國、東非洲、意大利 包裹上午十一時；信件正午。尼日利亞、英國 信件正午。中東、埃及、坦干伊加 包裹上午十一時。非洲、歐洲 信件下午一時。美國、中南美洲、夏威夷 包裹下午二時；信件下午三時。加拿大 信件下午三時。

平郵：泰國、馬來亞、北婆 包裹下午二時。澳洲 信件下午四時。紐西蘭、菲濟 包裹下午三時。台灣 包裹下午六時。越南、緬甸 包裹下午五時。美國 包裹下午五時。泰國 包裹下午五時。菲律賓 包裹下午五時。北婆羅洲 信件正午。巴布亞 包裹上午十一時。伊朗、伊拉克 信件下午二時。

明（三十日）（星期日）

空郵：越南、緬甸、印度、巴基斯坦、泰國、澳洲、紐西蘭 信件正午。瑞士、比利時、荷蘭、德國、英國 信件正午。北美洲、加拿大、夏威夷、中南美洲 信件正午。平郵（休息）

M.M. 新型郵客「高棉」S.S. "CAMBODGE"（噸位二萬噸）直往西貢，星加坡，馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）一月四，五日落貨，六日下午開行 法國郵船公司啟 於仁大廈二樓一式二室 電話：37346 26631-4

M.M. 新型快郵「萬噸」馬奇善 S.S. "MARQUISIEN" 直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠 一月三，四日落貨，五日下午開行 法國郵船公司啟 於仁大廈二樓一式二室 電話：37346 26631-4

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟 美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE" 一月三日落貨四日啟行前往小呂宋，石呢，庇叻及澳洲西部福利文杜埠 該輪付貨請移玉本公司下列貨務部面洽為荷 電話三五二一—轉二十號內綫

日本郵船公司 天祥洋行代理 三春丸 "MIHARU MARU" 船泊B—13泡 十二月三十日開往神戶，橫濱 三河丸 "MIKAWA MARU" 船泊B—15泡 十二月三十日開往神戶，大阪，橫濱 貨客付貨請至本公司接洽總辦事處中環 電話二四一五五一 代理處 合記公司啟

四川快輪 每逢星期四由香港開往汕頭，星期三到香港開出 貨客接洽處 太古輪船公司 香港干諾道四五〇號

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE" 準期一九六二年十二月廿九日落貨卅一啟行 直航：經日本往溫哥華，西雅圖，德金馬，砵倫，三藩市，郎非路，羅省 及美國內陸各大城市 香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啟 電話：三五二一

南華近況信心加強

東華五一七可贏星島東昇

【本報訊】大收東華及選擇時日的南華，今天下午三時一刻到花墟球場對壘，[illegible]

東區童軍會義賽

降級的威脅。[illegible]

華裁紅白戰港小總 肥佬隊與海軍交鋒

【本報訊】港島東區童軍分會，定元月一日，邀請本港華人足球好手，在花墟球場舉行足球義賽，籌款建設。屆時共作三場比賽，程序為：下午二時，肥佬隊對海軍，三時華裁紅對香港小球總會，四時華裁[illegible]

第七週最熱心投票讀者 選舉最佳球星熱心投票讀者，於領獎後，與過臣廣告公司營業主任金保（後排右起第一人）合照留念。

選舉「最佳球星」

去週票數小黑仍領前

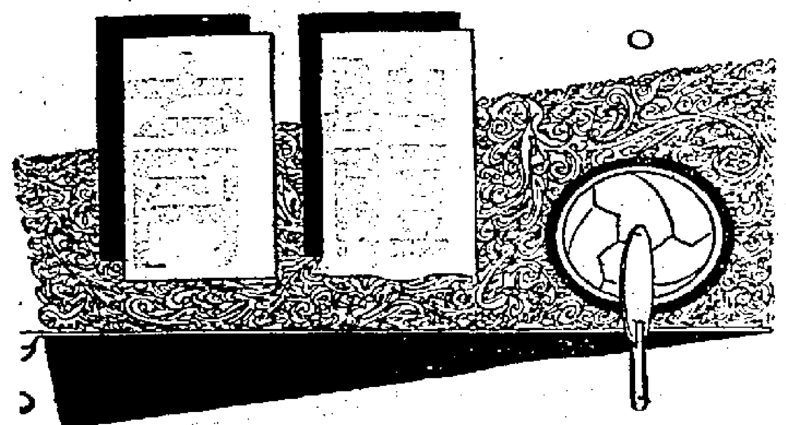
【本報訊】由本報與吉百利朱古力聯合主辦之選舉本年度「最佳球星」，經已於昨日結束，[illegible]

最佳球星選舉第八週

第七週獲獎者昨已領獎

六人排球賽昨兩場 勝 挫

【本報訊】六人排球賽，昨在南華會[illegible]



元愉聯賽提前

【本報訊】足球總會昨已批准元朗對愉園，提前在下月三日在香港會球場舉行。[illegible]

（甲組）
星島對東華　下午三時一刻　香港會球場
五一七對東昇　南華球場
警察對南華　警察球場

（預備組）
星島對東華　下午一時半　香港會球場
五一七對東昇　南華球場
警察對南華　警察球場

（丙組）
電車對中健　（下午二時）跑馬地球場
流甸對銀私　跑馬地球場
娛苑對洛士利　跑馬地球場
煤氣對天翔　（下午三時半）跑馬地球場
九龍城對香港會　跑馬地球場
流浪對均益　跑馬地球場
風隆對天祥　跑馬地球場

聖多馬學校

東華季後南遊 林杞祥允協助

鴨脷洲體育會 選出新職員

工展會 第一街
每枝特價二毫
買一送一
兼有獎

黑貓濾咀長煙
現在……煙枝特別加長
改為（KING SIZE）

黑貓濾咀巨型煙
[illegible] $1.10
英國製造　總代理：天祥洋行

每星期五次 飛往台北

自十月二十九日起國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——電星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機。
閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。

請向各大旅行社定票或移玉
國泰航空公司
香港通訊處九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六
（廿四小時服務）
六二四〇七

國泰航空公司

一月一日（元旦）休業一天
一月二日照常營業

銀行放欵下週復常 商場週轉暫可稍鬆

因農曆年關快臨不久又將轉緊 各行放出貨賬將在尾禡後清結

【本報訊】聖誕節過後，新曆年關又快屆臨，本港中外銀行辦理年結，已告一段落，現除以後數天假期，正在落日趕辦中。昨日因屬聖誕假期後之第二天，情形更為忙碌，務能趕及於新曆除夕辦竣。據銀行界透露：根據各銀行年結賬項及其資產與負債表，一般業務，還算穩好，普遍比去年增進，但僅有大部份與去年相差不遠，少數比較去年增加一、二成而已。

在辦理年結期中，各中外銀行對於各項抵押放欵，均暫行收縮，現因辦理年結已告一段落，故各外商銀行及華資銀行都準備由下週起，照常接受按揭申請，屆時商場銀根，可能隨之而有一短期間要為轉鬆，但農曆年關，又快屆臨，所有銀行放欵與各行工商業貨賬，到了農曆尾禡前後，又將加緊催收，故不久的將來，商場銀根，依然吃緊。目下銀行呎寸，雖有一部份稍鬆，但普遍來說，仍然緊俏，同業拆息尾企在四厘二五至四厘半之間。（日）

一年來紗價 是直綫下降

紗布行情每况愈下

【本報訊】一九六二年還有三天便要結束，接踵而來的，是一九六三年的降臨，在送舊迎新中，對棉紡織工業界於一九六二年一年來的奮鬥，和苦掙扎奮鬥的精神，和努力得來的成果，是值得讚揚和紀錄的。

這一年間，香港棉紡織工業無疑是在驚濤駭浪中，本年三月，香港棉織品輸英首先受到限制，接踵而來的，是加拿大的限制，挪威及西德的限制等，這一聯串的限制，使香港棉織品在海外市場受到嚴重的束縛，對香港整個棉紡織工業的打擊，既深且重。

尤於不利形勢的加劇，香港紗廠和布廠的黃金時代，無疑地已成過去，並且一年不如一年，今年，紗廠和布廠雖不致受到很大的虧蝕，但卻不易獲得合理的盈利，其中以舊廠的處境較佳，新廠是比較辛苦了。

今年一年來，港紗價格是直線下降的，十月份紗價曾止跌回升，但勁力弱，漲度不大。計一月份的紗價，十支A級貨每包為八六〇元及八四〇元，廿支為九九〇元及九七〇元，卅二支一、二二〇元及一、一九〇元，四十支一、三三〇元及一、二九〇元，這是本年的最高價。最低是九月份的價位，十支跌至七八〇元及七六〇元，廿支九〇〇元及八九〇元，卅二支一、一〇〇元及一、〇九〇元，四十支為一、二二〇元及一、一九〇元，跌幅達一百元。十月份，棉紗價格無變動，廿支及幼紗卅二支，四十支，普回振三——四〇元。紗價的回振，主因是印尼美援的紗生意的做開，雖然數額不大，僅得二百四十七萬五千元，但對久病的市道，卻不無裨助。

關於進口棉紗，台灣紗在本港市場仍佔首要的地位，輸入額佔外紗進口的第一位。不過，今年紗商經辦進口紗，因虧蝕損失。八月間，巴基斯坦政府恢復獎勵棉紗出口，此項外滙百分之十，但因本港市道弱，且港紗價低相差，故進口不大，估計恢復出口外滙後成訂的巴紗，約一千五百包，而沽手的紗商均要虧蝕，這是一般始料所不及。（南）

工商界

K金市牛皮靠好 美鈔上落仍輕微

期鈔尾盤五·六九二七五

【本報訊】昨天K金四週以來的新高價，市仍訂平息，繼行有期鈔市又被訂失息，趕貨，最高價見二四七角，價乃一度跌在九·二二五，此係近五·六五。

滬電某金，遂少起色，報價五·七一一五·七〇八七五，電鈔轉價·〇一三三七五，大鈔加亦五元。通天氣按五·七〇一二五，加電按五·〇二〇，未收按一·四七五（本月十八日見過此價）。足金太二六〇元，出二六二元，合電報一一九·五元合幣兌一一二三元（每千台幣計）。大盤K金每司兩約一四·七〇元，緩和（六〇〇安士）仍有利潤達一〇九·三五元，如K金市續行平息，招稅K金市，對金商尚屬有利的。

歐洲大盤金價跌半倫美元，價錢三五·〇八〇六——三五·〇六，價與歐洲大盤價拍平。日前特金價報七一·〇〇，孟買金價報……證券勞報乙式二一三五·〇六（倫敦）及一七九七五（紐約）。

K金頭盤二四八·三七五（開收市）……七角，上牌現貨交收，九四三七五，隨叫五·六九，午市尾盤五·六九三七五，最低五·六九……十二月尾K金價多係自一九六〇年起，波幅·七五，不能例外，除非金商改訂失息（恒）

外圍行情普漲 港糖市仍堅挺

【本報訊】砂糖市週來之漲風頗烈，原因係受到國際行情振好所刺激，因而砂糖價格方面之原糖報價，每百磅已漲至四·八五美元，由於合和糖業公司與太古糖房此間之太古糖房，迄至昨日尚未復產，故本港糖商在較早以前訂入之合約砂糖，將勢必提高無疑，其新價訂入之合約砂糖，……本港糖商在較早以前訂入之合約砂糖……

日股市況微告下跌

昨挫兩點三八

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（廿八日）接東京電稱：東京股票市場，昨年本年最後一場交易，呈疲弱之勢，因買家對日股反映頗為良好，而紛紛活躍，及後應利拋售之增多，使高價股普呈下挫。明年股市看好，稍有吸進，收市時，道瓊斯指數一四二〇·三八，跌二點三八，成交股數五千萬股。

平和不動產	二九〇
東京海上保險	一三〇
新三菱重工業	七二
三菱地所	一六八
三越百貨	一三六
日清紡績	二〇五
日本郵船	四七
味之素	三三八

東京証券交易所

倫敦美滙牌價 昨日微告提高

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨（廿八）日又將倫敦美滙牌價加整，計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙買入價由二·八〇三五美元改為二·八〇三〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇五美元；賣出價由二·八〇三七美元改為二·八〇三三美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇四美元。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六二五·一五	六五五·〇七	六四八·四二	六五〇·五六	跌一·〇八
二十種鐵路股	一四〇·五六	一四一·〇九	一三九·五三	一三九·九三	跌〇·六七
十五種公用事業股	一二八·三二	一二九·〇四	一二七·七六	一二八·三八	升〇·〇四
六十五種綜合股	弍二八·八八	弍二九·九三	弍二七·五六	弍二八·三七	跌〇·四三

股市仍活躍 行情續普昇

昨成交總值近四百萬元

【本報訊】本港股市昨日股市成交總值三百九十七萬元，股價普遍上升。滙豐銀行升四元，會德豐升二角，太古船塢升一角半，置地升一角，均益倉升一角，大酒店升五角，信託升二分半，中巴升一元，牛奶升一元，油蔴地小輪升二角半，九巴升五角，電話升二角，保險信託升一角半，香港燈升一角，青洲英泥升五角，太平企業升一角，煤氣升二角半，先施升二角，怡和跌一角，九龍倉跌一角，保證信託跌五分。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三二·〇〇	三三四·〇〇	三三〇·〇〇	一、一四〇
（英國註冊）	二八八·〇〇	二八八·〇〇	二八八·〇〇	六七〇
會德豐	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·四〇	三九、九一一
黃埔船塢	三七·二五	三八·〇〇	三七·二五	三、九〇〇
置地	六五·五〇	六六·五〇	六五·五〇	六、五一六
信託	一·七五	一·八〇	一·七五	三七、〇〇〇
電車公司	三八·〇〇	三八·五〇	三八·〇〇	三、四〇〇
九龍巴士	六一·五〇	六二·〇〇	六一·五〇	一、五八〇
油蔴地小輪	一一〇·〇〇	一一〇·〇〇	一一〇·〇〇	二〇〇
九龍倉	二三·六〇	二四·〇〇	二三·六〇	五、六〇〇
電話公司	三四·二五	三五·〇〇	三四·〇〇	八、四一五
怡和	一一·一〇	一一·三〇	一一·〇〇	一七、四〇〇
太古船塢	六一·五〇	六一·五〇	六一·〇〇	六〇〇
香港燈	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·八〇	二、二〇〇
太平企業	三·一五	三·一五	三·一〇	一四、〇〇〇
青洲英泥	六九·〇〇	七〇·〇〇	六九·〇〇	四、六〇〇
連卡佛	二一·三〇	二一·六〇	二一·三〇	五、六〇〇
均益倉	二四·七〇	二五·〇〇	二四·七〇	三、四八五
大酒店	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·七五	二、九〇〇
牛奶公司	三一·七五	三三·〇〇	三二·五〇	八、二〇〇
聯合船塢	四·一〇	四·一〇	四·一〇	八、〇〇〇
中華巴士	五九·五〇	五九·五〇	五九·〇〇	五五〇
香港煤氣	一五·六〇	一五·八〇	一五·五〇	七、四一〇
橡膠信託	五·〇〇	五·一〇	五·〇〇	四、〇〇〇
城市酒店	四〇·七五	四〇·七五	四〇·〇〇	一、三三八
聯合企業	七·七〇	七·七〇	七·七〇	三、〇〇〇
[illegible]古	三六·五〇	三六·五〇	三六·五〇	五〇〇
會德豐紡織	三·九〇	三·九〇	三·九〇	二、〇〇〇
屈臣氏	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	三〇〇
先施	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	五六六
天星小輪	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	二〇〇
[illegible]千齡	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

泰決定繼續管制 七十五種貨入口

因非生活必需品且多屬共區貨

【本報訊】此間貿易商昨接曼谷電告：泰國政府目前的政策是不禁止或管制外貨入口，但對政府以前所宣佈的管制七十五種外貨入口，是否將考慮改變一點，尚成疑問。據泰經濟部長表示：不考慮改變，因為上述七十五種貨物宣佈管制入口的貨物，大部份與國計民生無直接關係，且不影響泰國對外貿易，因為㈠所管制的七十五種入口外貨中，大部份是來自中共統治區的貨品，對中共統治區之貨品，當局已明令禁止入口。㈡上述貨品大部份非生活必需品，例如外來之水果等。㈢其中一部份管制其入口，旨在扶助國內工業，使不致蒙受影響國內工業之多，而影響國內工業之生存和發展。甚於上述情形，當局不會考慮上述貨物之管制。

按當局以前宣佈管制輸入口的七十五種外貨，包括：黃金、白砂糖、火柴、瓜子（非作種子用者）、橄欖、麻、椰油、香粉紙、牙簽、醬、烟花（竹帽、竹蓆及植物製成之席、竹籃、竹籮、竹管、蚊香、茶葉、燕窩、在中共境內印刷或發行的印刷品及影片、四十支以下棉紗、各類紗，花布、各種玻璃杯、羽毛球、抽木、咖啡、厚度不下〇·一九〇公厘之平面或滾輪鏡片（鏡瓦）等。（日）

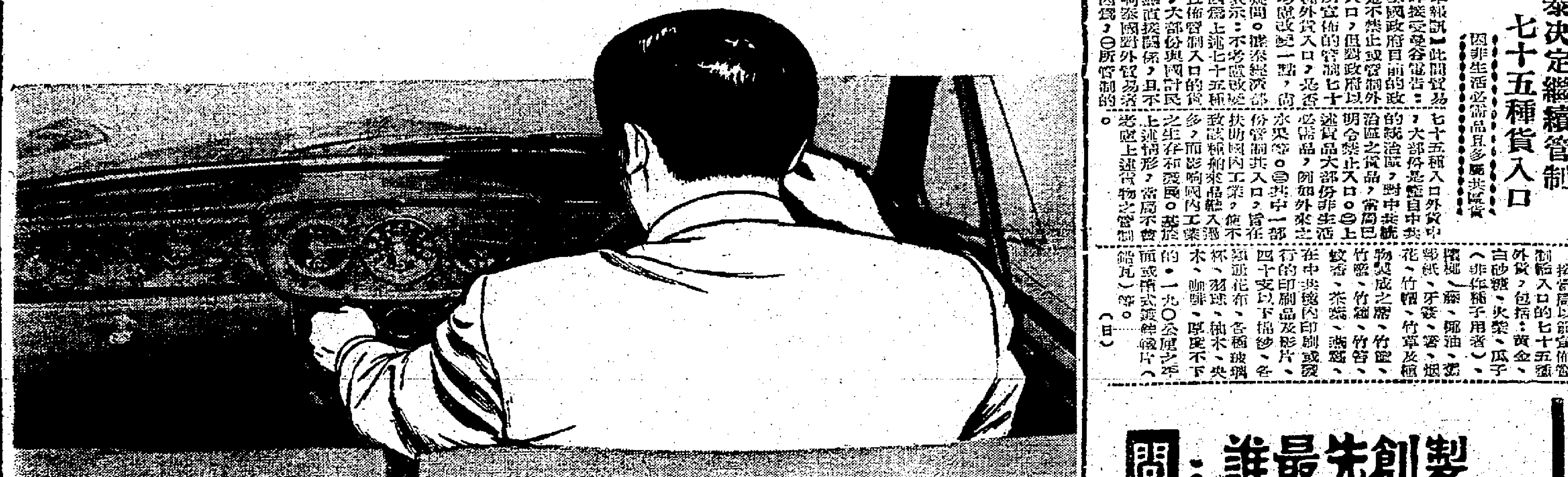
米市仍暢盛 昨成萬餘包

市價稍定舊米續微升

【本報訊】昨天（廿八）本港米市交投仍然暢盛，大盤成出總數一萬二千包，但所成價格，已稍見回穩，各種舊米祇續升二三角，其餘新米則多不若前天之狂烈，新米價則照舊企住。茲將成出價錄如下：……（以下米價行情字小難辨）

膠價普昇

【本報訊】星洲樹膠行情，昨市略見回跌，一號行情亦普遍微挺，……（金）



欲在冷天 使汽車 發動快捷

請用　蜆殼牌 X-100 通用摩托油

即使天氣寒冷：

此油能立即流動潤滑引擎各部因此可減少引擎損耗。

由於此油能流動暢順所以引擎無拖滯之弊因此可減少電池消耗及增加每加侖汽油行車哩數。

請即改用
蜆殼牌 X-100
通用摩托油

蜆殼產品・最足信賴

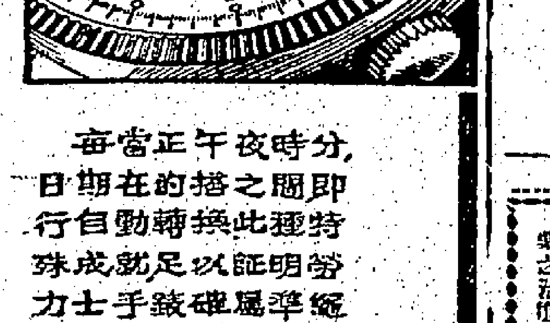
大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：中華大廈416室 電話：二三一八六

黃錦娟主演
茶花女
明晚
香港大會堂劇場

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗，日期可一目了然的日曆手錶。此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。



每當正午夜時分，日期在的指之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準繩精確之驚人之作。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司
選用為飛航標準時計

購選商代理各特約何請！冒假防謹

新喜臨門 超級名士房車
貴華表外 適舒全安 濶寬位座 強增力馬

車試觀參迎歡 格價特廉
太平洋行汽車部

科學新法 不用手術
收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑
根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國醫學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。……此藥名為「PREPARATION H」……本港各大藥房、公司，均有出售。

中央
即映四場
二點半・五點半・七點半・九點半
國語
全部科學機關新奇武俠巨片
海底電國
UNDERSEA KINGDOM
勇武巨星雷歌力根領銜主演
內容特色 噴火飛彈 火箭潛艇 自動飛機 鐵甲怪人 科學鬥法 神妙新奇
今日粵片早場
孖生小藝人
馮寶寶・黃千歲主演

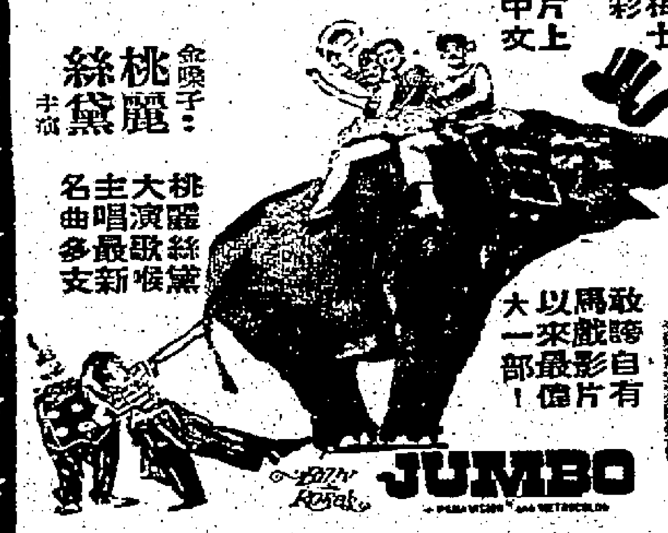
惠刊廣告者請電二式一六零

麗士 七彩歌唱片王
今天隆重獻映
余麗珍 林家聲 主演
七鳳鬥魔龍

利舞台 樂宮
今天獻映
迎賀新年・最佳貢獻 派拉蒙公司新攻勢第一炮！ 嘻哈絕倒 人笑彈
每一寸膠片都別開生面！每一個畫面都笑料十足！
諸角泰斗・滑稽大王 謝利路易
獨當一面最成功之作 鍾奥 白蓮 薩可 雷史葛 兩大巨星聯合演出
片・上・中・文・字・幕
請早訂票
玉人在抱 福慧雙修
接財神
"IT'S ONLY MONEY"
吉人自有天相，到處逢兇化吉！傻人自有傻福，天天遇事呈祥！
飛車殺他不死，炸彈轟他不成，冷槍射他不中，凶機害他不了
鈔票從天而降！金元滾滾而來！
貿貿然充任私家偵探，送羊入虎口！施施然自懷金玉滿堂，奪得美人歸！
假期內必看的一部電影！
闔府統請！勢必擠擁，預售明後天各場座票！
利舞台明天五場！

樂都・黃金・京華
第二週映 愈映愈旺
預售各場戲票
恐怖片王牌
夜半歌聲
五大頭牌 樂蒂 趙雷 范麗 李香君 張冲 聯合主演
SHAW SCOPE

皇都・麗聲・皇后
慶祝新年 下期獻映
美高梅七彩 中文字幕
榮獲美高梅映權第一炮
馬戲奇觀
JUMBO
金嗓子桃麗絲黛主演
桃麗絲黛演唱最多名歌曲
敢誇自有影片以來最偉大的一部馬戲片！
全新節目 前所未見 熱鬧場面 層出不窮 包羅萬有之戲王



桃源古裝歌唱俠義奇情巨片
元旦獻映
監製：羅舜華 導演：胡鵬 製片：黃鵲
大俠金葫蘆
唱做輕鬆趣 打鬥緊張激烈
任劍輝 羅艷卿 鄭君綿 任冰兒 劉克宜 少新權 聯合主演
桃源電影企業公司

樂聲・大華
每日三場 時間 樂聲 兩點半・五點四十・七點正・九點三 大華 兩點・五點三・九點三
霍士公司耗資二千萬美元鉅製
仍請提早定座
今第五十一天
英法四國部助製・美德國防協攝
四十二位紅星主演
一九六二年軸戲 最迭紀錄！好壓創新錄！
是期贈券停用

碧血長天
觀衆輿論 一致讚揚 名符其實 戰片之王！
本星期日價廉早場 樂聲・大華 龍虎雙雄 瑞士家庭魯濱遜
THE LONGEST DAY

新世界 香港 寶島 光明 皇宮 英京 龍城 華樂 金星
狂滿週末 今天九點早院請
電影公司別出心裁 頂頂開心趣劇
粵語空前 事業盛壇 美珠雙樁 合拍！聯影！
福慧雙修
孤鳳遇色狼 幾咁牙烟？ 仁心有好報 鬼咁開心。
林鳳 白露明 張清 張英才 主演

荔園遊樂花園
快樂聖誕週 盛大舉行
免費贈送 聖誕糖果一份
動物園 機動遊戲 兒童園地 荔園舞廳
七彩卡通 英雄傳 三傻諸片 奇人奇遇 天門陣
除夕元旦夜 兩晚盛大舉行 化裝狂歡舞會
粵劇團 宋門怨婦 粉粧樓
西餐廳 溜冰場
請早定座

東樂
狂滿週末請早
南北一家親
丁白雷張梁劉 皓明露清波醒恩甲 主演
大貢
日日狂滿請早
林鳳 白露明 張清 張英才
福慧雙修
阿飛世界

英京
今早場十一點半
七彩 劍腸
春江花月夜

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

東方
狂滿週末請早
神勇三蛟龍
百樂門
今天仍映
一樹梨花壓海棠
麗斯
今天四場獻映
玉女風流

露波金
水咳治桃櫻
速神效藥・嗽咳止立
良普 Boots 藥施
最足信賴 普施出品

東寶武打巨片
穿心劍
原名椿三十郎
Sanjuro
TOSHIRO MIFUNE
黑澤明 導演 三船敏郎 主演
用心棒姊妹作
黑澤明一年一度傑作
TOHO

新華・豪華
今天盛大獻映
二時半・五時四・七時半・九時八
哄動影壇 熱情奔放之作
題材突出 前無古人！作風大胆 後無來者！ 金賽博士自嘆不如 道學先生搖頭嘆息 吾不欲觀之矣
情海春潮
The Chapman Report
七彩 中文字幕 瑰麗
女性的心理 秘密試探
人道破萬千女性心底的秘密
揭破女性生活的秘密
女性生理妙的探討

信心是愈病良藥

醫學眼光及各國民間故事，不乏以「信心」治癒惡疾的實事，現代的醫藥雖然十分進步，但一部份醫生，也承認最大的惡病良藥是「信心」。

許多病人的確曾參拜一間教堂，或神殿的廟宇或致堂，被主持人的手一觸，惡疾不藥而愈，於是醫學家也一致接納，心理因素佔治療疾病的很重要地位。

我們所做的亦所下的決定，都受個性與背景所影響，因此較爲嚴重的事環，有人認爲微不足道，也有人認爲惶惶不可終日，疾病亦復如此，故每一個人的治療方法，也有所不同。

用藥物治病，是基於某種藥物對病狀直接產生的作用，嗎啡止痛，抗生素藥物治療某些特定的傳染病，但藥物祇發生一部份療病的效力罷了，另一部份療病力量是信心和信仰，甚至某病者對某醫生具有信心，亦同具效力，因爲他在心目中，已視其爲解決問題的人，疾病就加快痊癒。

雖然醫生常用他們對某病人治病的慣用方法，因爲最終治療，大部份依賴患者的信心，一瓶並不重要的藥水，會產生不可思議的治病效果，這種藥水，比醫生對患者的一番安心的解釋更爲重要。

疾病或受傷，無論其爲簡單或複雜化，痊癒的速度要靠天然的體力，醫生每在嚴重的疾病如癌症或肺結核等，輒稱爲消化不良病或咳嗽而已，使病人感到他的心理振作，一般病是可以循一定的途徑及過程，達到相當效果的。

如果患者對醫生陷于失敗之境，因此心理反應不佳，藥物要從精神治療家及神的作用便告失效。

大多數疾病，都是由身體、感染、一般因素及心理因素所構成的，這就表示純粹對身體治療，可能了。若干疾病的確其起因完全是心理上的，例如緊張病，幾完全是心理及精神的問題，雖然患者有真正的關節疼痛、頭痛、消化不良，查實不是身體欠佳或出了毛病，而是潛意識的反應，對心理不愉快或個人的困難，所產生的反應，這類病可以造成四肢癱瘓或完全失去聽覺。

藥物今日仍是處于十字路口的地位，它能夠治好身體表面的病狀，或對于純粹肉體疾病，能予以消除或控制，但是潛伏的病況，也就是疾病的實際起因，祇能借助心理治療法驅除之。

一般醫學界人士反對信仰治療家的原因，是他們採取醫藥以外的手段，如按摩等，而不必服藥，並非是他們不能治好病人，而是他們缺乏訓練，不認識疾病的實質，而引起危險。但醫生認爲宗教信仰使用的治病法，較傳統良好，及安全，亦同時承認一切的病，端賴患者的意志力呢！（文秀）

山川人物 瘋女情緣

廣州水上妓艇，有「瘋不落河」之諺，究其原始，則自清嘉慶時某倡女始。

·春痕·

論語：孔子問伯牛曰：「斯人也，而有斯疾也」，後人多解爲「癩瘋」。[illegible]

蘭花絲夢 鐵嶺遺民著

第十回：扶弱抑強，存心匡正義 周諮博訪，無計挽攙槍

[illegible]

半靜寂地帶 丹尼

[illegible]

蒙羅麗莎底微笑 行將在美展出的

[illegible]

杜牧 間小名 南宮搏著

[illegible]

扯東拉西集 南薈

天增歲月人增壽

[illegible]

「天增歲月人增壽」，這是盛世豐年的吉語，今日呢？祇有——「天增歲月人增愁」！

LOLITA 沉醉海棠紅 納保高夫原著 南江譯

[illegible]

今日播音節目

[illegible]

樂聲·大華　百老滙·快樂·麗都　新華·豪華　利舞台·樂宮　皇都·麗聲·皇后　普慶

今天四場獻映　法國藝術人名品張激動際緊大獎刺國偉獲片名　哥魯索　斯天基　翟導演　四海之內皆兄弟　榮獲第九屆卡羅維克利國際發影電影節最佳片　描寫人類善良本質　歌頌團結合作精神　今十一點：甜言蜜語

最後三天獻映　今天特別時間　我的藝妓 MY GEISHA　莎莉麥蓮　全部七彩特藝　下期榮獲美高梅映權第一炮　Jumbo 觀奇戲馬　男女老幼智合口味！

今天隆重獻映　利舞台　明天加開十一點半夜場　謝利路易　接財神　IT'S ONLY MONEY

今天盛大獻映　兩時半 五時四 七時半 九時八　Chapman Report　情海春潮　全部秘密·暴露銀幕　魂麗彩色·片上中文

昨滿座今請早　兩點半 五點四 七點半 九點八　查理士羅頓　亨利方達　鄧梅利　珍妮泰　彼得羅福　廖雅利　和路達士　法蘭披眞　叱咤風雲　ADVISE & CONSENT

今天第51天　霍士公司巨獻戰事片王　碧血長天 THE LONGEST DAY　觀衆與論一致讚好名符其實之戰爭片王（贈券停用）

九龍首輪影院聯合廣告

皇都·麗聲·皇后

新型大笑片

越映越旺 最後三天 放映

注意特別時間：兩點半 五點四 七點半 九點八

保証你看得心花怒放！

我的藝妓

全部特藝七彩 特藝透視體！

「桃色公寓」傻大姐：莎莉麥蓮 最佳傑作

溫泉同浴 進退兩難 忽作藝妓 忽變嬌妻 撲索迷離 混身解數

派拉蒙公司日本背景藝妓風光浪漫巨片！

陸奎生中醫師

健康報導

第一百五十四期 每逢星期六刊登

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號 下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座 夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

皇都戲院對面 常應診 星期日照常應診 電梯上落 皇都戲院東面出診預約

典型病例報導

胃痛 胃酸 大便發黑

胃病速愈法

沙田大圍白田村三號李德恩女士

胃潰瘍

十二指腸潰瘍速愈法

胃潰瘍十二指腸潰瘍的主要症狀：胃痛，吞酸，氣脹，嘔吐，消化不良，日久大便發黑，嘔吐甚則嘔血，甚則發成潰瘍（俗稱胃出血）。飲食不下，大便特硬，效如桴鼓，其止胃痛，三天便好，如油抹狀，一天即可口，根治可免開刀之痛苦。

余一九五四年秋冬起病，初係消化不良，胃痛而泛酸，多方醫治而不愈。後即大便發黑，食入泛吐，病經半年，骨瘦如柴。於一九五五年三月，求診於陸奎生中醫師，經治二次，每次服藥三天。初診服藥三天，大便轉黃，黑色完全消失，泛酸停止，胃痛大減。第四天起已全無胃痛，胃口漸開。迄今八年，絕不復發。

鼻塞傷風久不已 噴嚏頭痛常流涕

鼻炎·鼻淵·鼻竇炎

鼻病多由傷風起，患者鼻涕常流，乃由於鼻分泌過多。其趨勢往往衛氣不固寒侵，鼻涕清流不絕如楳。到中午時分自動逐漸減少。有的人則自覺鼻塞，頭痛沉悶，甚則不聞香臭。有的病人鼻分泌雖不多，但從鼻後孔分泌白色黏液或黃綠色濃痰，甚則鼻血鼻硬骨痛。若久不愈，形成腦漏，不絕如淵。因此影響全身，記憶力弱，神經亦隨之衰弱，後患堪虞！

治本之法，腦頻內服。日服三次，每次服丸散藥水，藉以解炎疏導，流涕與鼻塞必同時解除，鼻黏膜漸復常態。愈後補養得宜，抵抗力增強，不畏風寒之襲，而自衛足以治本也。

風濕筋骨痛 劇烈關節炎

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救痼疾從此脫體

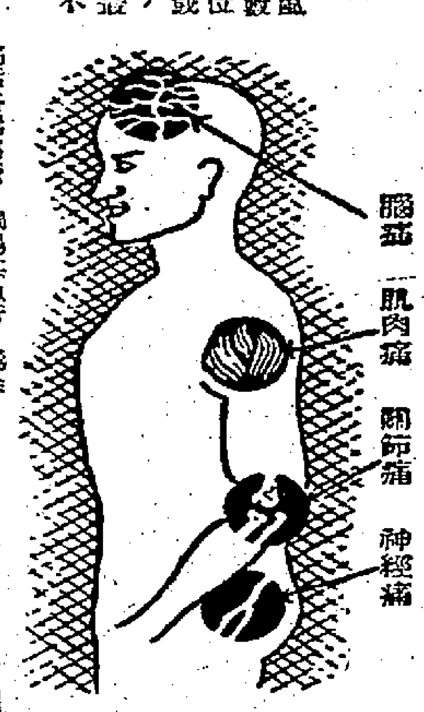
風濕骨痛，病在筋骨。惟有袪風利濕，能達到根治之目的，以其能收治本清源之效也。主治：骨節酸痛、腫痛、筋骨腰背作痛、坐骨神經痛、關節炎、痛風、神經痛、手麻顫抖、手足酸軟、肩凝、屈伸不利。陳年久患，亦能從殘廢中得救，痼疾從此脫體。

風濕病起筋骨痛 歷久不愈病轉重

風濕病多作痠痛骨酸痛，故風濕病往往通稱。風濕所見，多數的病情表現為肢體關節或某一部位有酸軟的痛感，或呈酸軟乏力，或呈麻痹不適感，或是腫痛不適感，尤以腰酸背痛，四肢骨節酸痛最為常見，甚則肌肉不仁，關節屈伸不利，為主要的徵狀。

治療風濕病方針 五個階段詳細分

每易轉成慢性，一旦發病後，若不澈底根治，病者以無窮的疾苦，一再發作。不但予以所以治療風濕病的方針：（一）須求速愈的療法，予風濕以排泄的出路，不但病情即見減輕，且能防制惡化，控制病勢。（二）解除筋骨痠痛，以舒筋活絡為要務。調暢其血行，為除痺解痛的根本之計。（三）應及早謀澈底的根治，庶無復發的機會，以免移行於慢性，病及於全身，造成危險的結局。（四）使骨與關節的機能完全回復正常。（五）治愈之後，須求適當的調補，彌補病後的虛弱，恢復健全的體魄。



輕症一天痛全蠲 重症三天覺舒泰

一般療效，每日服丸散藥水兩三次，輕症一天即覺筋絡舒泰，痛楚全蠲。重症三天後陸而自覺靈活，慢性既到，病即顯著減輕。愈後按病情調補得宜，健康情況必大進改善，幾不能痼疾既體而已也。

精神萎靡氣血虛未老先衰體轉弱

補虛強壯根治法

氣壯血旺體力強恢復龍馬精神

男子體弱，病屬陽虛。多由少年斲喪，或老年丹田氣虛。未老先衰，腰酸背痛，痿弱退化。女子體弱，病屬陰虛。血虧而經不調，容顏為之失。故精氣血，稱三寶。治體弱者須當識此，勿令誤也。

虛衰分別，不一而足，精神不足，體弱多病，乃抵抗不足，一經調補，體力強壯，百病不侵。如面色萎黃，精神不足，頭暈健忘，少有動作，即感疲勞乏力。又如用腦過度，易致神經衰弱，頭暈健忘，少有動作，即感疲勞乏力，尤須進補以恢復精神，強壯神經。大凡體弱之人，以精神上疲乏不振現象，最為顯著。精神不濟，則神經衰弱。病者多神經過敏，倏然疲勞，記憶力減退，思想力缺乏。時感頭痛肢暈，神智昏沉，心悸不寧，多夢失眠。在精神方面，則易於衝動，趨於消極。此皆氣血不足所致，尤非補血不為功。至若婦女，因產育關係，率多貧血，月經不調勻，乃失去健康之表徵。面黃肌瘦，尖削女性應有之體態與健美。若一經調補，即能恢復健康，實為要訣也。

精神氣血乃人體發生的原動力。凡人消耗過度，元陽不固，則中氣不足，氣弱血虧虧，精神萎靡不振，消瘦，未老先衰，少壯之年，早現老衰之象。此種病症，稱為早衰。

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
凡涉及法律性質者，請同時附身份證，來本館辦理刊登手續。
洽刊處：㊀香港荷李活道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㊃元朗康樂市場商會街六號 仁愛診所 電話：三七六

公寓 官涌旅店 暖 彩色房間 均有電毡 暖氣開放 平民價格 九龍官涌街廿八號A…

利成置業有限公司 九龍彌敦道二二一號E二樓 電話：六四三九九五五 中區辦事處 安蘭街廿五號 電話：二四九〇二五 通菜街 旺角通菜街十七號小道邊單位 啓明街 十大廈樓下深大六 瓜土啓明街…

海防招待所 六元起夜半價 華麗房數十間 大小房全設浴室 電話收音機 有客餐服務 可供應洗衣 國語英語招待 照長停車 均表歡迎 沙咀海防大廈 六八一一七 電話…

章記 青山道261—263號近新舞台旺地 大小單邊向南舖位 門市保証旺盛 麗便臣道102號第一大廈向海向南另設車房 洽購處：長沙灣道 三〇號 電話803436 鉅昌建築公司 寫字樓：北角英皇道 電話：…

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

旺角碧街 **油蔴地區** **大角咀道** **仁信大廈** **潤大洋樓 分層出售**

忠信置業公司 旺利金街13號 電話 六四七一三六…

出售 工廈 倉出售 天餘元 每尺廿 官塘鴻圖道 二十四地段 八樓出售 八折優待 欲購從速 致昌大廈 地方敞濶 祇餘臺層 洽購處：香港大道中大廈行309室 致昌置業有限公司 電話：22192

單邊旺舖 北角渣華道…

仁愛大樓 望海在望 商業旺盛 交通便利 設計新穎 前臨花園 電梯四部 房房有窗 面向東南 建成交通…

大興企業有限公司 香港大道中大有大廈八〇四室 電話 二四四四…… 興洋大樓 大興唐樓 金興大廈

金海大樓

洋房出售 尖沙咀美麗大廈兩房兩廳…

昌興置業有限公司 南海公司 總代理處 半山尾 青山大樓 桂林大樓 獨立唐樓 南昌大樓 謂公大廈 金閣大廈 分層出售 旺盛地點 分期付款

收音機發行 **德國凱歌牌** Akkord 各款汽車手提兩用 原子粒收音機王 東泰貿易公司 電話：30074

影印 **雪柜之王 雪白牌** 中人公司 九龍荔枝角道209號 電話：821609．803629

旺舖全間 **新界旺舖** **荃灣新樓** **新樓招租** **西環新樓** **舖位平租** **石屎樓房** **旺舖分租** **地下廠房** **租售** 美麗華酒店對面…

五加皮 玫瑰露 紹興酒 **鷹牌** 中外馳名 **永豐行** **仁記介紹** **三友服務社** **萬能角鋼** **朱廣蘭** **IRCE 適合各種電器** **高度絕緣油** **日本人參 每包一元** **萬能角鋼** **七彩日曆月曆總滙** 聖誕咭 年咭 款式最多 價廉

你的聽覺有困難嗎？ 請即配備 增你智 助聽器 ZENITH 電話：23500

地中海拔蘭地 平價特售 因特惠稅 世界馳名 醇香實酒 V·O·每枝18·00 V·V·O·每枝20·50 V·S·O·P·每枝21·50 總代理：英商羅美時洋行

老珠婆 神奇粉 **鴻昌簾布公司** 大減價 **珠算** **鍾世才** **萬能角鋼** **中外畫報 九月號已出版了**

機織毛冷衫 **招請後生** **誠聘行街** **底薪八元** **鳴謝啓事** **買屋聲明** **領帛金** **鄭重聲明** **買屋聲明** **領帛金** **啓事** **膠珠廠** **專剷貓虱** **洋服醫院**

婦科 **婦科** **王碧華** **蛀牙水** **分院** **整容** **櫻井** **洪冠洲** **隆鼻整眼** **國醫** **理賬報稅** **速成會計**

胃痛 立止 包醫三十元 愈後收費 **風濕** 包醫四十元 愈後收費 **黎德民** **潘柏** **月事** 不調 立到 **唐玉霞** **小兒軟脚** 劉仲明

腦 **尿病** **外皮** **許彬** **耳聾機** **杜蟲靈藥** **譚素蘭 婦科** **葉芳友 專理婦科**